



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoltan@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének testületi ülésére

A testületi ülés helye: Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri
Hivatal (1184 Budapest, Üllői út 400.) I. emeleti Aula

Időpont: 2019. november 20. (Szerda) 14:00

Napirendi pontok:

- 1. Elnöki beszámoló.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 2. 2019. évi költségvetés módosítása, a költségvetést érintő kérdések és döntések.** (Írásbeli és szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 3. A Szervezeti és Működési Szabályzat felülvizsgálata, módosítása.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 4. Az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata, módosítása.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 5. Tájékoztató a képviselőket terhelő kötelezettségek teljesítéséről.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 6. December 6-án tartandó adventi ünnep előkészítése és költségvetése.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 7. NNÖ részvétele a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 8. Sváb Bál.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 9. XVIII. kerületi Nemzetiségek Karácsonya.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 10. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) nemzetiségi jótékonyági rendezvénye.** (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
- 11. Egyebek.**



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoltan@vipmail.hu, Tel.: +36309423719

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Albert Ferenc NPE elnökségi tag,
Kohut Gyula nemzetiségi referens.

Budapest, 2019. november 12.


dr. Sági Zoltán
elnök





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Budapest
XVIII. Bezirk

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata

1184 Budapest, Üllői út 400.

JELENLÉTI ÍV

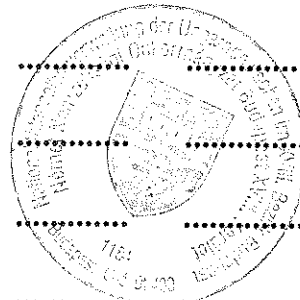
a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2019. november 20-án (szerdán) 14:00 órakor megtartott
testületi ülésén megjelentekről.

Képviselők:

	Érkezés	Távozás	Aláírás
1. Dr. Sági Zoltán elnök	13:55	15:36	
2. Leskó Krisztina elnökhelyettes	14:00	15:36	
3. Osváthné Szűcs Edina képviselő	14:00	15:36	
4. Szabó Éva Réka képviselő	13:55	15:36	

Megjelentek:

1. Kohut Gyula nemzetiségi referens	13:55	15:36	
2. Nagy András – NPE elnök.	13:55	15:36	
3. Albert Ferenc – NPE elnökségi tag			



ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. november 20-i ülésére

Tárgy: A 2019. évi költségvetés módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről (500 eFt);
 - Központi pályázati támogatások:
 - NEMZ-KUL-19-0469
 - NEMZ-KUL-19-0471
- Egyéb működési bevételek előirányzatosítása (2 eFt);

Bevétel összesen: 502 eFt

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Üzemeltetési anyagok beszerzése (1.362 eFt);
- Informatikai szolgáltatások igénybevétele (40 eFt);
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (100 eFt);
- Kiküldetések kiadásai (-200 eFt);
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (-1.000 eFt);
- Egyéb dologi kiadások (200 eFt);

Kiadás összesen: 502 eFt

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.

- *A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2019. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2019.(...) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- | | |
|---|---------------------|
| - költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét | 14 199 ezer Ft-ban, |
| - költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét | 14 199 ezer Ft-ban |

állapítja meg, amelyből

- | | |
|---|----------------|
| a) költségvetési bevételeinek főösszege | 7 887 ezer Ft |
| b) költségvetési kiadásainak főösszege | 14 199 ezer Ft |
| c) költségvetési egyenlege | -6 312 ezer Ft |

amelyből

- | | |
|---|----------------|
| - a működési bevételek és működési kiadások egyenlege | -6 092 ezer Ft |
| - a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege | -220 ezer Ft |

- | | |
|--|---------------|
| d) finanszírozási bevétele | 6 312 ezer Ft |
| e) finanszírozási kiadása | 0 ezer Ft |
| f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) | 6 312 ezer Ft |

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: **14 199 ezer Ft**

- | | |
|--|---------------|
| - Működési célú támogatások Áht-n belülről: | 7 885 ezer Ft |
| - Működési bevételek: | 2 ezer Ft |
| - Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 6 312 ezer Ft |

b) Kiadások: **14 199 ezer Ft**

- | | |
|---|----------------|
| - Személyi juttatások: | 1 253 ezer Ft |
| - Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: | 404 ezer Ft |
| - Dologi kiadások: | 12 322 ezer Ft |
| - Beruházások: | 220 ezer Ft |

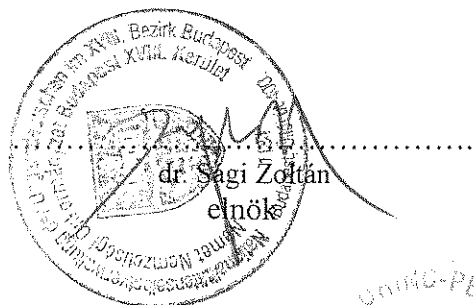
4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök
Határidő: 2019. november 20.

Budapest, 2019 NOV. 14

Tisztelettel:



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

A circular official stamp of the Budapest XVII. District Council (XVII. kerületi önkormányzat). The stamp contains the text: "XVII. kerületi önkormányzat", "Budapest XVII. kerület", and "Nemzetbiztonsági Bizottság". A handwritten signature of Dr. Molnár Ildikó is written over the stamp. Below the signature, the text "dr. Molnár Ildikó címzetes főjegyző" is printed.

- Mellékletek:
1. Bevételi főtábla
 2. Kiadási főtábla

Two handwritten signatures are present at the bottom of the page. The first signature is written in dark ink and appears to be "Kry". The second signature is written in a lighter ink and appears to be "Molnár".

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Bevételi főtábla

1. melléklet
eFt

		Eredeti ei.			Mód. Ei. 1.			Mód. Ei. 2.		
		Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 355	3 355		7 385	7 385		7 885	7 885	
2.	- Önkormányzati támogatás	2 315	2 315		5 315	5 315		5 315	5 315	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040	1 040		2 070	2 070		2 570	2 570	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	3 355	3 355		7 385	7 385		7 885	7 885	
4.	Egyéb működési bevételek							2	2	
II.	Működési bevételek (4)							2	2	
III.	Költségvetési bevételek (I+II)	3 355	3 355		7 385	7 385		7 887	7 887	
5.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele				6 312	6 312		6 312	6 312	
IV.	Maradvány igénybevétele (5)				6 312	6 312		6 312	6 312	
V.	Belföldi finanszírozás bevételei (IV)				6 312	6 312		6 312	6 312	
VI.	Finanszírozási bevételek (V)				6 312	6 312		6 312	6 312	
VII.	Bevétel összesen (III+VI)	3 355	3 355		13 697	13 697		14 199	14 199	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Kiadási főtábla

2. melléklet
eFt

	Eredeti ei.			Mód. Ei. 1.			Mód. Ei. 2.		
	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1. Választott tisztségviselők juttatásai	931	931		931	931		931	931	
2. Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások				72	72		72	72	
3. Egyéb külső személyi juttatások	150	150		250	250		250	250	
4. Külső személyi juttatások (1+2+3)	1 081	1 081		1 253	1 253		1 253	1 253	
I. Személyi juttatások (4)	1 081	1 081		1 253	1 253		1 253	1 253	
II. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	351	351		404	404		404	404	
5. Szakmai anyagok beszerzése	300	300		300	300		300	300	
6. Üzemeltetési anyagok beszerzése	500	500		1 000	1 000		2 362	2 362	
7. Készletbeszerzés (5+6)	800	800		1 300	1 300		2 662	2 662	
8. Informatikai szolgáltatások igénybevétele	80	80		80	80		120	120	
9. Kommunikációs szolgáltatások (8)	80	80		80	80		120	120	
10. Bérleti és lízing díjak	34	34		1 034	1 034		1 034	1 034	
11. Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások				200	200		200	200	
12. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások							100	100	
13. Egyéb szolgáltatások	100	100		6 019	6 019		6 019	6 019	
14. Szolgáltatási kiadások (10+...+13)	134	134		7 253	7 253		7 353	7 353	
15. Kiküldetések kiadásai	500	500		500	500		300	300	
16. Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15)	500	500		500	500		300	300	
17. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	409	409		2 487	2 487		1 487	1 487	
18. Egyéb dologi kiadások				200	200		400	400	
19. Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (17+18)	409	409		2 687	2 687		1 887	1 887	
III. Dologi kiadások (7+9+14+16+19)	1 923	1 923		11 820	11 820		12 322	12 322	
20. Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				190	190		190	190	
21. Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó				30	30		30	30	
IV. Beruházások (20+21)				220	220		220	220	
V. Költségvetési kiadások (I+...+IV)	3 355	3 355		13 697	13 697		14 199	14 199	
VI. Kiadás összesen (V)	3 355	3 355		13 697	13 697		14 199	14 199	

Beruházások	
Bútor beszerzés	142
Nyomtató beszerzés	78
Összesen:	220

Jegyzőkönyv

Készült: Budapesten, 2019. november 20-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének, a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal (1184 Budapest, Üllői út 400.) I. emeleti testületi termében 14:00 órakor kezdődött

Tárgy: testületi ülés.

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2019 DEC. 05		
IKT.SZÁM: 38/21-20/2019	MELL. DB.	
ELŐADÓ: K. Gy.	ELŐSZÁM:	IRAT: H. ea

Jelen vannak: Dr. Sági Zoltán elnök
Leskó Krisztina elnökhelyettes
Osváthné Szűcs Edina képviselő
Szabó Éva Réka képviselő

Megjelent: Kohut Gyula – nemzetiségi referens, jegyzői megbízott
Nagy András – NPE elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: megnyitja a Képviselő-testület ülését és köszönti az ülésükön megjelenteket. Megkéri a jelenlévőket, hogy a jelenléti ívet írják alá. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 4 fővel határozatképes. Talán látták az ímélt, amelyet alpolgármester úrnak írt. A jegyzőkönyv tényleg leírása szerinte adminisztratív feladat, ami a jegyzőkönyv elektronikus rögzítőjétől elválasztható és elválasztó feladat. A jegyzőkönyvvezetőnek azt hívjuk, aki leírja a jegyzőkönyvet, vagy aki rögzíti elektronikusan, mert a kettő nem ugyanaz lesz a tudomása szerint.

Kohut Gyula: a jegyzőkönyvet akár az ülésen, akár az ülés után, 15 napon belül készíti el a jegyzőkönyvvezető.

Dr. Sági Zoltán elnök: akkor nevesítsenek külön jegyzőkönyvvezetőt, mert a kettő el fog válni egymástól.

Kohut Gyula: a legfontosabb, hogy a jegyzőkönyv 15 napon elkészüljön és megküldésre kerüljön a Kormányhivatal részére. A felterjesztés kapcsán kéri, hogy az elkészült jegyzőkönyvet határidőben megkapja.

Dr. Sági Zoltán elnök: azt várják el a XVIII. kerületi Önkormányzattól, hogy a nemzetiségi törvény alapján ezt a fajta adminisztrációs tevékenységet végezze el. Az ülésről hangfelvétel készül, amelyet a nagy Képviselő-testület esetében az adminisztrációs munkatárs kijelölés alapján leír. A jegyzőkönyvvezetés továbbra sem tudja kettéválasztani, mert nekik az fontos, hogy dolgozzanak és odafigyeljenek. Tehát jegyzőkönyvvezetőre nem tesz javaslatot. Hitelesítésre felkéri Szabó Éva Réka képviselőt. Határozathozatal következik.

106/2019. (XI. 07.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Szabó Éva Réka képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Dr. Sági Zoltán elnök: ismerteti a napirendi pontokat.

Kiküldött napirendi pontok:

1. Elnöki beszámoló. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

2. 2019. évi költségvetés módosítása, a költségvetést érintő kérdések és döntések. (Írásbeli és szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
3. A Szervezeti és Működési Szabályzat felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
4. Az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
5. Tájékoztató a képviselőket terhelő kötelezettségek teljesítéséről. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
6. December 6-án tartandó adventi ünnep előkészítése és költségvetése. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
7. NNÖ részvétele a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök
8. Sváb Bál. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
9. XVIII. kerületi Nemzetiségek Karácsonya. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
10. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) nemzetiségi jótékonyági rendezvénye. (Szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök
11. Egyebek.

Dr. Sági Zoltán elnök: javasolja egy napirendi ponttal kibővíteni a kiküldött napirendi pontokat. A Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői pályázatának véleményezése, amelyet a tegnapi napon kapott meg a tankerülettől, amiben egyetértési joguk van. Érdeklődik, hogy van-e más észrevétel, javaslat a napirendi pont kapcsán. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért kéri, hogy szavazzanak a napirendi pont felvételéről. Határozathozatal következik.

107/2019. (XI. 07.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői pályázatának véleményezése című napirendi pontot napirendre vegyék.

Dr. Sági Zoltán elnök: érdeklődik, hogy van-e más észrevétel, javaslat a napirendi pontok tárgyalásával kapcsolatban. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért kéri, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról. Határozathozatal következik.

108/2019. (XI. 07.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a következő napirendi pontokat:

1. Elnöki beszámoló. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

2. 2019. évi költségvetés módosítása, a költségvetést érintő kérdések és döntések. (Írásbeli és szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

3. A Szervezeti és Működési Szabályzat felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

4. Az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

5. Tájékoztató a képviselőket terhelő kötelezettségek teljesítéséről. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

6. December 6-án tartandó adventi ünnep előkészítése és költségvetése. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

7. NNÖ részvétele a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

8. Sváb Bál. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

9. XVIII. kerületi Nemzetiségek Karácsonya. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

10. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) nemzetiségi jótekonysági rendezvénye. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

11. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői pályázatának véleményezése.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

12. Egyebek.

1. napirendi pont: Elnöki beszámoló. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: igyekszik nagyon rövid lenni tekintettel arra, hogy a jelenlévő képviselők részt vettek a programokban. A nemzetiségi óvodatalálkozó szerint minden szempontból sikeres lebonyolításra került. Az utókor számára egy 300 részvételét nevezné meg, gyereket és felnőttet egyaránt. A Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott 300.000.-Ft-ot teljes mértékben felhasználták. Egy elektronikus számla nyomtatásra vár és a számlák leadása megtörtént. Érdeklődik, hogy van-e észrevétel, javaslat a találkozó kapcsán. Nincsen. A délutáni rendezvény kapcsán társ partnerek voltak. A Dél-pesi német nemzetiségi kulturális találkozóról van szó. Úgy gondolja, hogy a tevékenységet megfelelő szinten elvégezték. Durván ez a létszám, vagyis a 300 fő ott is jelentkezett. A visszajelzések az NNÖ részére pozitívak voltak. Nem mondja, hogy nem lehetett volna sok mindent másképp tenni, de az időjárás beszorította őket. Első lépésként úgy gondolja, hogy ebben az együttműködésben a Képviselő-testület tagjai helyt álltak. Az ezzel kapcsolatos költségek nem érintették az NNÖ-t, ezért csak a munkáról tud beszámolni. A Márton Nap kapcsán a pestszentlőrinci rendezvény körülbelül 500 fővel rendben lezajlott. A visszajelzés a korábbihoz képest szintén pozitív volt. Ennek oka volt a színpad, a másfajta elrendezés, a megfelelő közúti biztosítás és talán a résztvevők fegyelmezettsége, ami talán a legfontosabb az elmúlt évekhez képest. Minden összejött az időjárással együtt. Az Önkormányzatnak megköszönte szóban, de írásban is meg fogják az étkezéshez nyújtott támogatást, amelyet teljes mértékben felhasználtak. Egy csomagba kötötték támogatási szerződést a két nap vonatkozásában. Úgy véli, hogy ezt a rendezvényt is sikeren tudták abszolválni. Pestszentimrén az időjárás ellenére szintén egy 400-500 fővel tudtak nyugodtan számolni. A számlák mindkét esetben befogadásra kerültek. Mind a fotók, mind a videófelvételek elkészültek és feltöltésre kerültek, láthatóak. Ezzel is azt gondolja, hogy sikeresen megbirkóztak. A visszajelzések között nem találkozott negatív véleménnyel és tényleg köszönet az imreieknek, hogy az időjárástól nem ijedtek meg. Megfelelő létszámban tudták a rendezvény abszolválni. Mindkét helyszínen rajzpályázat és eredményhirdetés is zajlott. A korábbi döntésüknek megfelelően támogatták ezt. Ezeknek is meglettek a számlái. Még nem lett minden leadva, de ezek is természetesen kifizetésre fognak kerülni. A költségeken belül voltak. Köszöni mindenkinek a kimagasló munkát és tolmácsolja polgármester úr és illetékes alpolgármester úr, Somody László és Petrovai László alpolgármester úr köszönetét mind a négy rendezvény kapcsán. Ezek voltak a nagy rendezvényeik. Érdeklődik, hogy van-e kérdés, vagy észrevétel. Mivel nincsen, ezért ezzel a szóbeli tájékoztatással a napirendi pont tárgyalását lezárja.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendi pont kapcsán határozatot nem hozott!

2. napirendi pont: 2019. évi költségvetés módosítása, a költségvetést érintő kérdések és döntések.
(Írásbeli és szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: az előterjesztést írásban minden képviselő megkapta. Ennek az oka a pályázati pénz befogadása a költségvetésbe. Ugye ez egyértelműen kiderül az írásos dokumentációból. Számára ez egy adminisztrációs döntést jelent. Van-e valakinek kérdése, hozzászólása. Mivel kérdés, hozzászólás nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2019. (...) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 14.199 ezer Ft-ban,

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 14.199 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege 7.887 ezer Ft

b) költségvetési kiadásainak főösszege 14.199 ezer Ft

c) költségvetési egyenlege -6.312 ezer Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -6.092 ezer Ft

- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -220 ezer Ft

d) finanszírozási bevétele 6.312 ezer Ft

e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft

f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) 6.312 ezer Ft

2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: 14.199 ezer Ft

- Működési célú támogatások Áht-n belülről: 7.885 ezer Ft

- Működési bevételek: 2 ezer Ft

- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 6.312 ezer Ft

b) Kiadások: 14.199 ezer Ft

- Személyi juttatások: 1.253 ezer Ft

- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: 404 ezer Ft

- Dologi kiadások: 12.322 ezer Ft

- Beruházások: 220 ezer Ft

4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

109/2019. (XI. 07.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta az alábbi határozati javaslatot:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 109/2019. (XI. 07.) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 14.199 ezer Ft-ban,

- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 14.199 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege 7.887 ezer Ft

b) költségvetési kiadásainak főösszege 14.199 ezer Ft

c) költségvetési egyenlege amelyből	-6.312 ezer Ft
- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-6.092 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-220 ezer Ft
d) finanszírozási bevétele	6.312 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	6.312 ezer Ft

2. Az 1. c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevitelével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek:	14.199 ezer Ft
- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	7.885 ezer Ft
- Működési bevételek:	2 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	6.312 ezer Ft
b) Kiadások:	14.199 ezer Ft
- Személyi juttatások:	1.253 ezer Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	404 ezer Ft
- Dologi kiadások:	12.322 ezer Ft
- Beruházások:	220 ezer Ft

4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök
Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont kapcsán elmondja még, hogy most írta alá az étkezésre vonatkozó számlát az Eurest Kft. kapcsán. Annyit még hozzá kell tennie, hogy más költségük azért nem volt, mert ingyenességet kértek a Városgazda részéről és megkapták. Ez a szerződés ma lett aláírva általa, amit vissza kell vinni a Címer utcába. Anna költségvetési vonzata nincsen tekintettel arra, hogy ingyenes volt a szolgáltatás. A napirendi pont tárgyalását lezárja.

3. napirendi pont: A Szervezeti és Működési Szabályzat felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: megkapták az elektronikus változatot, ami szerkeszthető formátum. Szabó Éva Rékának lesz néhány észrevétele.

Szabó Éva Réka: a 4 vagy 5 fő körüli kérdés, de abban maradtak, hogy 4 fő. A törvény ír elő ötöt, de csak négyen vannak.

Dr. Sági Zoltán elnök: elvileg 5 fő lenne, de miután hivatalosan a megalakulás óta 4 fő, ezért azt gondolja, hogy emiatt nem kell a Szervezeti és Működési Szabályzatot módosítani. A 4 főhöz igazodik minden jogkövetkezmény. Tehát a jelenlétszám és a szavazáshoz szükséges megjelenési arány. SzMSz-t bármikor módosítani tudnak, ezért hogy ha nincsen sarkalatos kérdés, akkor tegyenek eleget a kötelezettségüknek és a Szervezeti és Működési Szabályzatot változatlan formában fogadják el. Megadja a szót.

Kohut Gyula: átküldött ma egy felülvizsgált változatot. Voltak benne módosítási javaslatok, amelyeket alapvetően a jogszabályoknak való megfelelés indokol. Ismerteti a módosításokat. A második oldalon beemelésre kerülne a nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi azonosító száma, államháztartási szakágazati kódja, kormányzati funkció kódja, az adószáma és a pénzforgalmi számlaszáma. Amit még gondol a 4 fő-5

főből. A nemzetiségi törvény szerint 5 fő, tehát ezt javasolja. Feleljenek meg a nemzetiségek jogairól szóló törvénynek.

Dr. Sági Zoltán elnök: azért van aggálya ezzel, mert mind a törvény, mind az SzMSz kapcsán létszámhoz kötődnek döntések. A Képviselő-testület megalakulása 4 fővel történt. Nem gondolja az 5 főt, mert akkor onnantól kezdve ahhoz kell igazodniuk.

Szabó Éva Réka: mert akkor az 5 főből számol le mindent. Ha lesz időközi választás, vagy valami, akkor úgyis kell új. Nyilván nem azért akartak 5-6-7-et az elején, hogy itt a végén aztán kevesen maradjanak.

Kohut Gyula: a 4. oldalon van egy módosítás, amely szerint a q) pont az i) pontra módosul. Ez a minősített többség miatt van jelentősége és a 12. §-ban látszódik majd. A tiszteletdíjak kapcsán a nemzetiségi törvény szövege került átvezetésre, pontosításra. A Képviselő-testület megalakulásánál tévesen szerepelt, hogy a „jogerős eredményét követő 15 napon belül”, mivel a választástól számított 15 napon belül kell alakuló ülést tartani. A 7. § 2)-nál szintén a nemzetiségi törvény rögzíti, hogy elnök akadályoztatása vagy tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az elnökhelyettes jogosult az ülés összehívására és vezetésére. Az indítványoknál települési szinten szintén nevesíti a törvény, hogy legalább két képviselőnek kell benyújtania kérnie. Ugranak egy nagyobbat. A 20 §-nál szerepel, hogy a testületi ülés jegyzőkönyvét elkészíti az elnök, amelyet a Képviselő-testületre bíz. A 11. oldalon a 6)-nál a főváros és megyei kormányhivatal szerepel, amelyet javasol Budapest Főváros Kormányhivatalára pontosítani, hiszen a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok törvényességi felügyeletét Budapest Főváros Kormányhivatala látja el.

Dr. Sági Zoltán elnök: a jegyzőkönyv elnök általi elkészítését nem támogatja. Nem elkészíti, hanem gondoskodik az elkészítéséről, ahogy korábban is szerepelt.

Kohut Gyula: ezeket a módosításokat javasolja és kéri a Képviselő-testület döntését a Szervezeti és Működési Szabályzatról.

Dr. Sági Zoltán elnök: még egy nyitott kérdése van az SzMSz-nél. Utánakérdezett az azonos szavazatszám kérdésének. Beszélt a Fővárosi Jogászegylet elnökével is többek között és utánanézett a jogszabályokban is. Ha öten lennének, akkor más lenne a kérdés, de ebben az esetben vagy 1-1, vagy 2-2 lehet. Tehát a Szervezeti és Működési Szabályzatban a működőképesség megtartásához szükséges dolog lehet, hogy ha az elnök szavazat dönt, kizáró ok nincsen. Két dolgot tehetnek. Most ugye módosítják az eddig elfogadott javaslatok alapján és ezt a kérdést nyitva hagyják, visszatérnek rá. Azt gondolja, hogy ezen tudnak módosítani legközelebb is. Ezen nem fog múlni a működőképesség, viszont mindenképpen döntsenek róla, hogy ha kérnek jogi véleményt.

Kohut Gyula: érdeklődik, hogy maradjon a 8 nap a rendes ülés összehívása kapcsán?

Dr. Sági Zoltán elnök: maradjon. Aktívan működő Képviselő-testület és magukkal szemben egy fontos dolog. Atélték azt is, hogy külsősöket is érinthet. A rendkívüli ülés esetében 2-5 nap között kell lennie az ülés összehívásának rendkívüli ügyben. Ilyet kérhet egyébként a jegyző is és volt már rá példa, hogy dönteni kellett valaminek a megállapításáról és a 8 napba nem fért bele. Tehát tartsák fent a rendkívülit a vész esetére. Ha nagyon kell, akkor minimum 2 nap, maximum 5 napon belül kell összehívnia a Képviselő-testületi ülést. Most hangzott el, hogy két fő kérheti az ülés összehívását, ami nem rendkívülinek számít, hanem általánosnak, tehát 8 nap érvényesül. A rendkívülinél – volt rá példa – megfelelő indokkal, célmegjelöléssel kell összehívni. Előfordulhat egy pályázat beadása miatt például.

Kohut Gyula: a rendes ülés összehívására 5 napot gondolna, de a Képviselő-testületre bizza.

Dr. Sági Zoltán elnök: mivel más észrevétel, hozzászólás nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a felülvizsgált és egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát a vitában elhangzottak figyelembevételével. Felkéri az elnököt, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat közzétételéről

gondoskodjon.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

110/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a felülvizsgált és egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát a vitában elhangzottak figyelembevételével. Felkéri az elnököt, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat közzétételéről gondoskodjon.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

4. napirendi pont: Az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata, módosítása. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: ennek van egy sarkalatos kiegészítése, amelyet megkaptak. Ez a referensre vonatkozó feladatvállalás minden nemzetiségi önkormányzat esetében. Megadja a szót.

Kohut Gyula: jelezte az e-mail útján, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata a 2019. október 30-i alakuló ülésén a Képviselő-testület SzMSz mellékleteként elfogadta a felülvizsgált Együttműködési megállapodást. A hatályban lévőhöz képest egyetlen egy ponton került kiegészítésre, amelyet az alakuló ülésen már jeleztek. A törzskönyvi nyilvántartási és adószám igénylési feladatokat nevesíti a referens feladataként. Ez az egy mondat került bele a 7. pontba. Kéri a Képviselő-testület elfogadását.

Dr. Sági Zoltán elnök: mivel más észrevétel, hozzászólás nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat, a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal és a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat között megkötendő, felülvizsgált és módosított együttműködési megállapodást. Felkéri az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást írja alá.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

111/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat, a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal és a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat között megkötendő, felülvizsgált és módosított együttműködési megállapodást. Felkéri az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást írja alá.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. december 31.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirendi pont: Tájékoztató a képviselőket terhelő kötelezettségek teljesítéséről. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: a nemzetiségi referens is jelezte, hogy erről beszéljenek. Azért kérte, hiszen kaptak három dologban kötelezettséget az alakuló ülésen. Szeretné, hogy ha a jegyzőkönyvbe kerülne ezek teljesítése. Első a vagyonyilatkozat leadása. Mindenki leadta a vagyonyilatkozatát határidőben. A másik kérdés volt az elektronikus rendszerbe való bejelentkezés a köztartozás mentességéről, amely ellenőrizhető. Az összeférhetlenség kapcsán érdeklődik, hogy van-e valakinek fennálló ok. Neki lenne egy kérése a törvényességi felügyeletet gyakorlóhoz. A Magyar Honvédség Önkéntes Művelési Tartalékos állományába tartozik, ami a kiosztott lista alapján nem összeférhetetlen, de vannak kételyei. Utólag ne legyen kellemetlen senkinek, hogy nem ismertek más jogszabályokat, ezért az lenne a legbiztosabb, hogy ha a választási irodához fordulnának. A nemzetiségi referenstől tudja kérni?

Kohut Gyula: abban maradtak, hogy megkeresi.

Dr. Sági Zoltán elnök: rendben. Mivel más észrevétel, hozzászólás nincsen, ezért a tájékoztató napirendi pont tárgyalását lezárja.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendi pont kapcsán határozatot nem hozott!

6. napirendi pont: December 6-án tartandó adventi ünnep előkészítése és költségvetése. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: a költségvetésük szerint 100.000.-Ft van erre a rendezvényre. Ez ugye a Pestszentimrén katolikus templomban tartandó rendezvény és annak költsége lenne. A helyszín foglalt és beszélt a sekrestyével, tud róla. Leskó Krisztina javaslata szerint fél 5-től vennék igénybe a templomot. Beszélt a teafőzésben korábban segédkezővel. Ő megcsinálja a teát a segítőjével, mivel Sunkel Dirk jelezte, hogy nem tudja vállalni. Meg fogják venni az aprósüteményt, pogácsát és az egyebeket. Azt tudják, hogy a Vackor Óvoda nem lép fel, mert nincsen olyan műsora.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: még nem kapta meg az ímélt tőlük.

Dr. Sági Zoltán elnök: beszélt velük és az az óvoda nem fog fellépni. Nem tudja, hogy az "Ovi" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvodával mi lesz. A két iskola és a felnőtt kórus fog fellépni.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: szeretne segítséget kérni, hogy a kórusnak írni szeretne.

Osváthné Szűcs Edina: Nagy Andrásnak küldött meghívót és Zsuzsanna hívta fel és azt kérte, hogy majd jelezni fogja, de még nem jelezte, hogy három dalt szeretnének elénekelni. Nem tudja, hogy kik választják ki?

Leskó Krisztina elnökhelyettes: ők választják ki.

Osváthné Szűcs Edina: és a közös dalok.

Dr. Sági Zoltán elnök: az iskolák már megkeresték a Liederschatz Kórust. Az egyeztetés folyik. Ennyivel könnyebb, hogy óvodát nem kell egyeztetni, mert iskolások több dalt ismernek.

Nagy András: "Ovi" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda nem lesz egyáltalán?

Dr. Sági Zoltán elnök: ebben a pillanatban nem tudják.

Szabó Éva Réka: nem tudják még.

Dr. Sági Zoltán elnök: a Vaczkor nem tud, a többiről nincsen válasz. A másik kettőt megkeresik még.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: ezért is írta meg a Vaczkor Óvodának is egyébként, hogy ettől teljesen független, tehát bármit előadhatnak, amit németes. Tehát lehet kisvers, kismese, stb. Eddig sem csak ének volt és voltak kisversek. Igazából nekik volt a legkomplexebb műsoruk tulajdonképpen és utánuk jöttek az énekekkel.

Dr. Sági Zoltán elnök: az a kérése, hogy elnökhelyettes asszony a műsort tartsa kézben.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: kit tud megszólítani?

Dr. Sági Zoltán elnök: a Vaczkor Óvoda vezetőjét.

Szabó Éva Réka: meg az Ovi-ovít.

Dr. Sági Zoltán elnök: megadja a másik két óvoda számát, de kevésbé tudja elképzelni, hogy átmennek oda ennyien. Meg kell próbálni. A Vándor Óvodában a nemzetiségi óvónő elment egy hete, vidékre költözött. Itt profi a Cseperedőben, aki korábban csinálta az Ovi-ovít is. Lehet, hogy érdemes akkor ebben az ügyben a két óvodavezetőt megkeresni. Az önkormányzati pályázati támogatás 100.000.-Ft-ot összegét kéri jóváhagyni. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. december 6-án tartandó adventi ünnepség kapcsán jóváhagy 100.000.-Ft-ot a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2019. évi pénzügyi támogatása terhére, a 2019. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

112/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a 2019. december 6-án tartandó adventi ünnepség kapcsán jóváhagyott 100.000.-Ft-ot a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2019. évi pénzügyi támogatása terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. január 5.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

7. napirendi pont: NNÖ részvétele a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: itt egy nagyon könnyű döntésük lesz. 5.000.-Ft volt a nevezési díj, amelyet korábban befizettek. Más költségük a rendezvény kapcsán nem volt. Mivel más észrevétel, hozzászólás nincsen, ezért ismereti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén való NNÖ részvétel kapcsán utólagosan jóváhagy 5.000.-Ft-ot a nevezési díjra.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

113/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a Lőrinc Piac Márton-napi főzőversenyén való NNÖ részvétel kapcsán utólagosan jóváhagyott 5.000.-Ft-ot a nevezési díjra.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

8. napirendi pont: Sváb Bál. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: a Sváb Bált 2019. november 30-án tartják. Érkezett egy kérés az NPE részéről. Maximum 200.000.-Ft kiegészítést kért. Közben Szabó Éva Réka elkezdett utánaérdeklődni, hogy miért annyi. Mire jutott? Megadja a szót.

Szabó Éva Réka: eleve van a 260.000.-Ft, amiből 60.000.-Ft-ot már elköltöttek a meghívókra. 150.000.-Ft az önkormányzati támogatás és 200.000.-Ft a Bethlen Gábor Alapkezelő támogatása, vagyis összesen 550.000.-Ft. A jegybevétel kapcsán 100 darab jegy eladásából 400.000.-Ft-ot számoltak. Ez így 950.000.-Ft. Ezen kívül lenne még a kért 200.000.-Ft. A kiadásoknál tudják, hogy 220 főre számolják az étkezést, akkor az 660.000.-Ft. Remélik, hogy több lesz az eladott jegy és akkor csökken a rés. 150.000.-Ft a zenekar és 30.000.-Ft a táncház. Idáig jutottak, ami kiadásban összesen 840.000.-Ft. Ezzel szemben áll az 1.150.000.-Ft. A 100 darab eladott jegy biztosan meglesz?

Nagy András: igen.

Dr. Sági Zoltán elnök: ha jól értelmezi, akkor nekik van arra lehetőségük, hogy most nem javasolja a 200.000.-Ft teljes összegű elfogadását, mert van lehetőségük utólagosan dönteni.

Kohut Gyula: az utólagos döntéshozatal gyakorlatát kerülni szíveskedjenek.

Dr. Sági Zoltán elnök: 100.000.-Ft-ot javasol és ha véletlenül szükségeltetik még, akkor pedig kiegészítik. Nem tudják, hogy felmerülne-e.

Nagy András: még mielőtt idejött volna, kapott ímélt a Német Kultúráért Alapítványtól, amely szerint sok-sok évvel ezelőttihez képest az idejében nem áll módjukban támogatni a bált.

Dr. Sági Zoltán elnök: az NNÖ költségvetés nem a bál költségvetése, de mégis azt mondja, hogy 100.000.-Ft-ot szavazzanak meg a Sváb Bál rendezvényre figyelembe véve az elnök úr által elmondottakat. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja a 2019. november 30-án az NPE-vel közösen megrendezésre kerülő Sváb Bál kapcsán 100.000.-Ft-ot.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

114/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott a 2019. november 30-án az NPE-vel közösen megrendezésre kerülő Sváb Bál kapcsán 100.000.-Ft-ot.**

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

9. napirendi pont: XVIII. kerületi Nemzetiségek Karácsonya. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: kiküldte mindenkinek az időpontot, vagyis 2019. december 8-a, vasárnap. A mai napon 16 órától van a nemzetiségi elnökök találkozója a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában, ahol részletesebben beszélnek majd a rendezvényről és az esetleges anyagi hozzájárulásról. December 8-án van a

rendezvény és a következő testületi ülésük 2019. december 11-én lenne. Nem sikerült összeget megtudnia, hogy van-e ilyen igény. Ebben most nem tud javaslatot tenni. A rendezvény időpontja elvileg végleges és amit erről információ lesz, akkor arról tájékoztatást fog adni. Még csak biankóba sem mer összeget mondani erre, mert nagyságrendet sem tud. Volt arra példa talán három éve, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat elég nagy falatot vállalt és ő volt az egyik nagy finanszírozója. Megadja a szót.

Nagy András: a kórus fellépését ne vállalják be, mert nagyon sok fellépésük van. Azon a héten majdnem minden nap van valami.

Dr. Sági Zoltán elnök: mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendi pont kapcsán határozatot nem hozott!

10. napirendi pont: Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) nemzetiségi jótékonysági rendezvénye. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: erről van még idejük dönteni, de tájékoztatásul elmondja. Ebben az NNÖ részt szokott venni olyan módon, hogy a jótékonysági rendezvényen együttműködő partnerként közreműködik. A tavalyi évben például a hangosítás volt. Erre igény lesz és a szervezők megkeresték. Nem ő lesz már a rendezvény főszervezője, tekintettel arra, hogy időközben megválasztották az NNÖ elnökének. Az iskola munkatervében szereplő rendezvényről van szó egyébként. A felelőse az iskola megbízott igazgatója. A végrehajtásért valószínűleg a helyettese lesz felelős és kérte, hogy a szervezőstábbból kerüljön ki. Azt szeretné tolmácsolni számukra, hogy van szándék és akarat. A tavalyi évben a 180.000.-Ft-tal járult hozzá az NNÖ a jótékonysági rendezvény megszervezéséhez. Arról fogja tájékoztatni a szervezőket, hogy ha nincsen ellenvetésük, hogy az NNÖ együttműködő partnerként továbbra is részt kíván venni. A konkrét összegről és módjáról a következő testületi ülésen fognak tudni majd dönteni úgy, hogy megérkezik a levél. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendi pont kapcsán határozatot nem hozott!

11. napirendi pont: Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) nemzetiségi jótékonysági rendezvénye. (Szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Dr. Sági Zoltán elnök: a tegnapi napon megkereste a tankerület vezetése. Bement és átvezette a pályázati csomagot, mivel nagyon gyorsan és nem a várt menetnek megfelelően írták ki a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) igazgatói posztjára a pályázatot. Olyan gyorsan, hogy egy pályázat érkezett és le is zárult a pályázati időszak. Tekintettel a vonatkozó törvényekre a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak egyetértési joga van. A pályázatot átolvasta. Az NNÖ-re vonatkozó különösebb észrevétel, megjegyzés nincsen. A korábbiakban megfelelően szeretné a pályázó, Nagy Adrienn Rózsa asszony ezt a munkát folytatni. Külön őket érintő érdemi elképzelés vagy javaslat nem szerepelt, ami szóba kerülhetne. Az elképzelések között szerepel a nemzetiségi oktatás további szintre történő emelése szerepel. Van benne egy érdekes és talán számukra is fontos információ, hogy szeretné az iskolában annak idején alkalmazott gyakorlatot, hogy az egyik osztályban kéttannyelvű oktatás történjen. Ezek tervek, elképzelések. Értelemszerűen majd az iskola működése vagy lehetősége meg fogja adni erre a választ. Ami viszont fontos nekik, hogy szembesültek a pályázóval együtt azzal a ténnyel, hogy az iskolába jelentkezők száma elég alacsony volt. Hogy megfelelő utánpótlás legyen. Itt viszont lehet kapcsolódási pontjuk, hiszen beszéltek arról, hogy szeretnék az óvodákat a nemzetiségi óvodákra építve, a két általános iskolán keresztül, akár harmadik szintre is emelni majd az oktatás a kerületben. Ha van megkeresés, együttműködési igény ebben, akkor természetesen meg fogják tenni, hiszen nekik is érdekük, hogy a nemzetiségi oktatásban

mindenki nemzetiségi legyen. Legalábbis annak vallja magát és ne az üres helyek ne kerüljenek feltöltésre. Piros Iskolában semmiképpen sem, a jövőben sem más nem nemzetiségi oktatásban résztvevő gyerekekkel. Amiben most dönteniük kell az, hogy a pályázatot és a kinevezését támogatják. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény alapján biztosított jogával élve, Nagy Adrienn Rózsa intézményvezetői pályázatát a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola vezetésére elfogadja, és intézményvezetői kinevezésével egyetért.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

115/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény alapján biztosított jogával élve, Nagy Adrienn Rózsa intézményvezetői pályázatát a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola vezetésére elfogadja, és intézményvezetői kinevezésével egyetért.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. december 31.

Dr. Sági Zoltán elnök: a döntést továbbítani fogja a tankerület felé. A napirendi pont tárgyalását lezárja.

12. napirendi pont: Egyebek.

Dr. Sági Zoltán elnök: utólag kell dönteniük néhány dologról. Volt egyszer egy Lesenacht-os sütemény és reggeli számla 14.410.-Ft-ról. Volt egyszer az október 23-i koszorúzás 6.000.-Ft-ot koszorú számlája. Volt a közjegyzői aláírási címpéldány számlája, ami 8.700.-Ft. Megadja a szót.

Szabó Éva Réka: ezeket mind a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére tudnák jóváhagyni.

Dr. Sági Zoltán elnök: egyesével szavaznak róla. Az első a Lesenacht kapcsán a gyerekek reggelijére fordított 14.410.-Ft. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan jóváhagy 14.410.-Ft-ot a Lesenacht rendezvényük kapcsán a reggeli költségére a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

116/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal utólagosan jóváhagyott 14.410.-Ft-ot a Lesenacht rendezvényük kapcsán a reggeli költségére a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: a következő határozati javaslat a koszorúról szól. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan jóváhagy 6.000.-Ft-ot a koszorú költségére a 2019. október 22-i magyar forradalom és szabadságharc kerületi megemlékezése kapcsán a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

117/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal utólagosan jóváhagyott 6.000.-Ft-ot a koszorú költségére a 2019. október 22-i magyar forradalom és szabadságharc kerületi megemlékezése kapcsán a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: az aláírási címpéldány közjegyző általi elkészítésének 8.700.-Ft-os költségét is kéri utólagosan elfogadni. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan jóváhagy 8.700.-Ft-ot a közjegyző által elkészített aláírási címpéldány költségére a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

118/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal utólagosan jóváhagyott 8.700.-Ft-ot a közjegyző által elkészített aláírási címpéldány költségére a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. november 20.

Dr. Sági Zoltán elnök: nyitott számlájuk így nincsen, amiről döntenünk kellene még.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: a jövőre nézve szeretne kérni egy olyan munkamegbeszélést, ahol a pénzügyi dolgokat az elejétől a végéig végignéznék. Hogyan működik alapjaiban és mire van lehetőség. Elveszett a részletekben, de szerinte nemcsak ő.

Dr. Sági Zoltán elnök: javasolja, hogy nem testületi ülésen, hanem külön üljenek le. Amúgy is abban maradtak, hogy most hogy már látják, hogy mik mentek ki és tisztában vannak, hogy hogyan állnak anyagilag, illetve megfelelő-jó döntéseket tudjanak hozni januárra is, le kellene ülniük egy időpont kapcsán. Köszöni az észrevételt. Van egy meghívásuk a Vaczkor Óvodába 2019. december 11-ére. Akkor tartják a karácsonyi ünnepséget. Itt van a meghívó is. Mindenféleképpen elmegy és a visszajelzést megtette, hogy részt vesznek. Az újságok kapcsán a három példányos megrendelés a december végén lejár. Egy példányt kap a Táncsics, egyet a Piros és van a német nagyteremben. Úgy gondolja, hogy ezt a hagyományt folytatni illendő és mindkét iskolának szüksége van rá.

Szabó Éva Réka: akkor erről most határozni kellene.

Dr. Sági Zoltán elnök: nem tudja az árát.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: 200.-Ft darabja a hetilapnak.

Dr. Sági Zoltán elnök: vagyis ötvenkétszer 600.-Ft az összeg. Nem tudja, hogy darabszámra is van-e kedvezmény. Kérnek árajánlatot.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: az éves előfizetés szerepel az újságban, 9.000.-Ft. Ha elektronikus formában rendelnék, akkor csak 6.000.-Ft.

Dr. Sági Zoltán elnök: a praktikusság végett a papír alapot támogassák majd. A következő a leltár. Az elnöki átadás-átvételen emlékeznek, hogy a leltár elmaradt tisztázandó az asztalok, székes és egyéb kérdéseket. Megtartották a leltárt és hogy a közös helyiségben kinek-mije van. Ahogy írta, korábbi elnök úr rosszul emlékezett. Az asztalok és a székek az NNÖ tulajdonában vannak. Részt vett az NPE elnöke, a korábbi NNÖ elnök és a Polgármesteri Hivatal két munkatársa rajta kívül. Készült egy átadás-átvételi

jegyzőkönyv hat példányban, amely aláírásra kerül és került. A tartalom sokkal érdekesebb. Jó néhány tárgynál nem lelték fel, hogy hol és mi lehet vele. Ez egyesével kerültek vizsgálatra és úgy tűnik, hogy minden tisztázódott. Nem voltak az óvodákba és iskolákba történő kihelyezésről dokumentumok. Vállalta, hogy utólag elkészítik és dokumentálják. A tárgyak alapvetően megvannak, csak a szabályos papírforma hiányzott hozzá.

Kohut Gyula: korábban minden esetben jelezte a Képviselő-testületnek, hogy erről írásos dokumentum kell, hogy legyen.

Dr. Sági Zoltán elnök: megcsinálják és ez a legkevesebb. Körbejárt az óvodákba és iskolákban. Vannak hiányzó eszközök még, mint például laptop és elektronikus eszközök. Ezeket a leltárt végzők feljegyezték. Abban volt partner korábbi elnök úr, hogy pótolja ezeket a tárgyakat és selejtezésre várnak. Ezeket darabszám szerint fogják selejtezni, így a leltárból kikerülnek. Összességében a leltár befejeződött, de vannak még adminisztrációs feladatok. A következő a zárcsere. Kaptak két komplett kulcscsomagot. Egy zárbetétet cserélnek az irodaajtón. A nagyterem, bejárati ajtó és a kapu kulcsa miután sok példányban van másolva. Érdeklődik, hogy ki igényel kulcsot. Egyeztetik a kérdést. Három kulcscsomót fog elkészíteni. Egyet a nemzetiségi referensnél elhelyeznek majd vész esetére. Az óvodák kapcsán felhívták a figyelmüket a karácsonyi ajándék lehetőségére. Papíron még nem érkeztek meg, mert a mai napon pontosították és véglegesítették. Határozatot javasol hozni. A Vándor Óvodának 30.000.-Ft-ot javasol jóváhagyni a német nyelvű oktatáshoz segédeszközök részére. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy a Vándor Óvoda német nyelvű oktatási segédeszközök részére 30.000.-Ft-ot a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

119/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott a Vándor Óvoda német nyelvű oktatási segédeszközök részére 30.000.-Ft-ot a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. december 31.

Dr. Sági Zoltán elnök: a Cseperedő Óvoda jelezte, hogy most nem kér. Kaptak buszkirándulást is ugye. Ebben a pillanatban megvan mindenük. A Vaczkor Óvoda pedig 43.000.-Ft értékben kapna két eszközt, amelyek leltárba kerülnének. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy a Vaczkor Óvoda német nyelvű oktatási segédeszközök részére 43.000.-Ft-ot a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

120/2019. (XI. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott a Vaczkor Óvoda német nyelvű oktatási segédeszközök részére 43.000.-Ft-ot a 2019. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2019. évi költségvetésből.

Felelős: Dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2019. december 31.

Dr. Sági Zoltán elnök: abban maradtak mindkét óvodával, hogy ha a beszerzések megtörténtek, akkor írnak egy kihelyezési nyilatkozatot és mindent, ami ott van náluk, egy papíron rögzítenek. Az utolsó megjegyzése. Bár nem esett szó az elnöki átvételről, de van aláírt együttműködési megállapodásuk a kispesti, a pesterzsébeti német nemzetiségi önkormányzattal, a Pestsztelőrinc – Pestszentimre Német származású Polgárianak (NPE) egyesületével és a Piros Iskola Alapítvánnyal. Erről beszéljenek majd. Van-e valakinek kérdése. Megadja a szót.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: az óvodákkal kapcsolatban lenne egy kérdése. Tudja, hogy nem egyszerű a helyzet. Összességében négy nemzetiségi óvoda van a kerületben. Akkor ezek szerint az "Ovi" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda nem kért itt semmit. Hogy volt ez korábban?

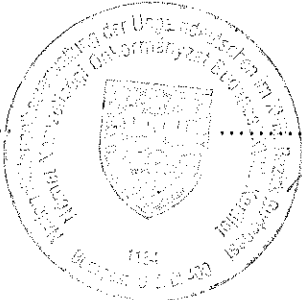
Dr. Sági Zoltán elnök: nem tudja, hogy hogyan volt korábban. Egy nem kért eddig. Az "Ovi" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvodáról még nem tudják, hogy él ezzel vagy nem. Arról a kettőről tud, aki adott választ erre.

Leskó Krisztina elnökhelyettes: nem úgy működik, hogy kapjon mind a négy óvoda, hanem...

Dr. Sági Zoltán elnök: kaphatja mind a négy óvoda, ha kéri. Ahogy az iskolák is kaptak. Hozzászólás hiányában lezárja a napirendi pontot és 15:36-kor megköszöni a jelenlétet, mindenkinek jó pihenést kíván, és az ülést berekeszti.

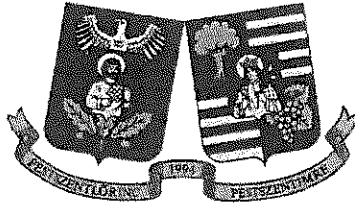
K. m. f.

Szabó Éva
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



[Signature]
.....
elnök

Melléklet a 3. napirendi ponthoz



A Budapest Főváros XVIII. kerületi
Német Nemzetiségi Önkormányzat

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA
(egységes szerkezetbe foglalva)

A Képviselő-testület elfogadta a 110/2019. (XI. 20.) számú NNÖ-határozatával.

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Nek tv.) foglaltak alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: Szabályzat) alkotja meg:

I. fejezet

Általános rendelkezések

1. §

1) A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a választópolgárok által a Nek. tv. és a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvényben foglaltaknak megfelelően törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviselésére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek önálló intézésére jön létre. Működésének területe a XVIII. kerület, de feladatát más társszervezetekkel együttműködve azon kívül is megvalósíthatja.

2) Az önkormányzat neve:

BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLETI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Rövidített neve: NNÖ Bp. XVIII.

3) Az önkormányzat bélyegzője:

Kör alakú bélyegző kívül: Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen
belül körben: Német Nemzetiségi Önkormányzat
középen egymás alatt: Budapest
alul középen egymás alatt : Elnök
Vorsitzender
Illetve Elnökhelyettes
Stellvertretender Vorsitzender

4) Az önkormányzat székhelye: XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza, 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.

5) Az önkormányzat postacíme: 1184 Budapest, Úllői út 400.

6) Törzskönyvi azonosítási száma: 518466

7) Államháztartási szakágazati kódja és elnevezése: 841106 – Helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége.

8) Kormányzati funkció kódja és elnevezése: 011140 – Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége.

9) Az önkormányzat adószáma: 15518462-1-43

10) Pénzforgalmi szolgáltatója és pénzforgalmi számlaszáma: UniCredit Bank Hungary Zrt. - 10918001-00000005-33160008

2. §

- 1) Az önkormányzat jelképeiről, kitüntetéseiről és ezek odaítélésének feltételeiről és szabályairól, valamint az általa képviselt nemzetiség helyi ünnepeiről külön határozatot hoz.
- 2) Az önkormányzat határozatait a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata hivatalos honlapján, a www.bp18.hu honlapon (a továbbiakban: www.bp18.hu honlap) teszi közzé, a közzétételről a jegyző a jegyzői megbízottként kijelölt nemzetiségi referens útján gondoskodik. A határozatok az önkormányzat saját honlapján is megjeleníthetők, a saját honlapon történő megjelenítésről a képviselő-testület gondoskodik.

II. fejezet

Az önkormányzat jogállása, feladata, hatásköre

3. §

- 1) A helyi nemzetiségi önkormányzati feladat és hatáskörök a helyi nemzetiségi önkormányzat testületét illetik meg. A testületet az elnök képviseli.
- 2) A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata:
 - a) a nemzetiségi feladatokat ellátó intézménye fenntartásával kapcsolatos feladatellátás,
 - b) saját kezdeményezésére más önkormányzat által átruházott feladat- és hatáskör ellátása, ideértve az átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatellátást
 - c) a más szervtől átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatok ellátása,
 - d) a képviselt közösség érdekképviseletével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, különösen tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira,
 - e) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén működő állami, helyi önkormányzati vagy más szerv által fenntartott intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő, a nemzetiségi közösség kulturális autonómiája megerősítését szolgáló döntési, együttdöntési jogok gyakorlása,
 - f) a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel,
 - g) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése,
 - h) közreműködés a fejlesztési tervek előkészítésében,
 - i) a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre és oktatásra irányuló igények felmérése.
- 3) A helyi nemzetiségi önkormányzat önként vállalt közfeladata különösen:
 - a) nemzetiségi intézmény alapítása,
 - b) kitüntetés alapítása, odaítélése feltételeinek és szabályainak meghatározása,
 - c) nemzetiségi pályázat kiírása, ösztöndíj alapítása.
- 4) A testület hatáskörét az elnökre, bizottságaira átruházhatja. E hatáskör gyakorlásához utasítást adhat, e hatáskör gyakorlására vonatkozó döntését visszavonhatja.
- 5) A testület hatásköréből nem ruházható át:
 - a) szervezete és működése részletes szabályainak az alakuló ülést követő három hónapon belüli meghatározása, továbbá módosítása a szükségessé válást követő harminc napon belül,
 - b) elnevezésének, jelképeinek, az általa képviselt nemzetiség ünnepeinek megállapítása,
 - c) a vagyonleltár, a törzsvagyon köre és a tulajdont képező vagyon használata szabályainak meghatározása,
 - d) a nemzetiségi önkormányzat a használatába adott, egyéb módon rendelkezésére bocsátott állami vagy helyi önkormányzati vagyon használatára, működtetésére vonatkozó szabályok kialakítása, továbbá e körben szükséges megállapodások megkötése,

- e) gazdálkodó és más szervezet alapítására vagy az ezekben való részvételre vonatkozó döntéshozatal,
 - f) önkormányzati társulás létrehozására vagy társuláshoz való csatlakozásra vonatkozó döntéshozatal,
 - g) feladat- és hatáskör átvétele más önkormányzattól,
 - h) olyan ügy, amely törvény szerint át nem ruházható hatáskörébe tartozik,
 - i) a tulajdonost megillető jogosultságokhoz kapcsolódó döntéshozatal,
 - j) elnöke, elnökhelyettese megválasztása,
 - k) bizottság létrehozása,
 - l) bírósági ülnökök megválasztása,
 - m) a nemzetiségi önkormányzat költségvetéséről és zárszámadásáról szóló döntés meghozatala, továbbá az ezzel kapcsolatos, az államháztartás működési rendjére vonatkozó jogszabályok szerinti adatszolgáltatási teendők ellátása,
 - n) hatáskörébe tartozó kinevezésről, vezetői megbízásról szóló döntés meghozatala
 - o) pályázat, állami támogatás iránti kérelem, igénylés benyújtásáról, támogatásról történő lemondásról szóló döntéshozatal,
 - p) a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatával (a továbbiakban: helyi önkormányzat) Nek tv. 80. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakra kötendő megállapodás elfogadása.
- 6) A további feladatokat és hatásköröket a testület határozatban állapítja meg.

III. fejezet

A nemzetiségi önkormányzat működése

4. §

- 1) A nemzetiségi önkormányzat feladatait a testület, az elnök és az elnökhelyettes látja el. A testület tagjainak (képviselők) száma 5 fő.
- 2) A képviselők névjegyzékét az 1. számú melléklet tartalmazza.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat testülete saját képviselői részére – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – évente tiszteletdíjat, természetbeni juttatást és költségtérítést állapíthat meg lehetőségei függvényében.

A testület ülésai

5. §

- 1) A testület alakuló, rendes és rendkívüli ülést tart.
- 2) A testület üléseit az elnök hívja össze.

A testület megalakulása

6. §

- 1) A testület alakuló ülését a Helyi Választási Bizottság elnöke hívja össze a választást követő 15 napon belüli időpontra.
- 2) Az alakuló ülést a jelenlévő legidősebb nemzetiségi önkormányzati képviselő, mint korelnök vezeti a képviselő-testület elnökének megválasztásáig.
- 3) A testület az alakuló ülésen tagjai közül megválasztja az önkormányzat elnökét, elnökhelyettesét, bizottsága tagjait, megalkotja szervezeti és működési szabályzatát, dönt a tiszteletdíjakról.
- 4) Az elnök személyére a testület bármely tagja javaslatot tehet. Az elnök megválasztásához a megválasztott nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint felének a szavazata szükséges.

- 5) A nemzetiségi önkormányzati képviselő az alakuló ülésen, illetve a megválasztását követő ülésen – választása szerint – anyanyelvén vagy magyarul, vagy mindkét nyelven a Nek tv. 155. § szerinti szöveggel – választása szerint – esküt vagy fogadalmat tesz, és erről okmányt ír alá. A nemzetiségi önkormányzati képviselő az eskü vagy fogadalom letételét megelőzően is gyakorolja képviselői jogait.

A rendes és a rendkívüli ülés

7. §

- 1) A testület évente legalább 4 rendes ülést és egy alkalommal közmeghallgatást tart.
- 2) Az ülést az elnök hívja össze és vezeti. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az ülés összehívására és vezetésére az elnökhelyettes, az elnökhelyettes akadályoztatása esetén pedig a korelnök nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 3) Az ülést össze kell hívni
 - a) legalább két nemzetiségi képviselő,
 - b) a nemzetiségi önkormányzat bizottsága, vagy
 - c) a fővárosi kormányhivatal kezdeményezésére, amennyiben az indítvány tartalmazza a testületi ülés összehívásának indokát, napirendjét, pontos időpontját és helyszínét.
- 4) Sürgős tárgyalást igénylő napirend esetén az elnök rendkívüli ülést hív össze. Rendkívüli ülést kell összehívni bármely képviselő, a helyi önkormányzat, a jegyző indítványára.
- 5) Az indítványt a testület elnökénél kell előterjeszteni. Az indítványnak tartalmaznia kell a sürgős tárgyalás indokát, a rendkívüli ülés napirendjét, helyszínét és 5 napon belüli javasolt időpontját.
- 6) Az elnök az indítvány alapján köteles a rendkívüli ülést 5 napon belüli időpontra összehívni.

A közmeghallgatás

8. §

- 1) A testület évente legalább egy alkalommal közmeghallgatást tart.
- 2) A testület a közmeghallgatás időpontjáról szóló közleményt a www.bp18.hu honlapon a közmeghallgatás időpontját legalább 8 nappal megelőzően teszi közzé.

A testületi ülés összehívásának szabályai

9. §

- 1) A képviselő-testületi ülést az elnök írásbeli meghívóval hívja össze, amelyet elkészítése után a nemzetiségi referensnek átad, és amelyet a nemzetiségi referens kézbesít elektronikus úton a Képviselő-testület tagjai részére. A rendes ülés meghívóját – lehetőség szerint a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – úgy kell kézbesíteni, hogy azt a Képviselő-testület és a meghívottak legalább 8 nappal az ülés előtt megkapják. A rendkívüli ülés meghívóját – lehetőség szerint a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – úgy kell kézbesíteni, hogy azt a Képviselő-testület és a meghívottak legalább 2 nappal az ülés előtt megkapják.
- 2) A nyilvánosság értesítése érdekében a nemzetiségi referens gondoskodik a meghívó tájékoztató jelleggel történő megjelentetéséről a www.bp18.hu honlap erre kijelölt felületén.
- 3) Amennyiben technikai, adminisztratív vagy egyéb okokból a honlapon való megjelentetés nem lehetséges, a nyilvánosság értesítéséről az elnök gondoskodik.
- 4) A meghívónak tartalmaznia kell az ülés helyszínének, kezdési időpontjának, a napirendi pontoknak a megjelölését és az előterjesztők nevét is.
- 5) A testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek jelenlétét jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

Az ülés nyilvánossága

10. §

- 1) A testület ülései nyilvánosak, ezért a nyilvános üléseken bárki részt vehet, azonban a nyilvános ülésen a hallgatóság csak az ülésterem kijelölt részén foglalhat helyet, és az ülés rendjét nem zavarhatja.
- 2) A testület ülése nyilvános.
- 3) A testület zárt ülést tart a következő ügyekben:
 - a) összeférhetetlenségi,
 - b) méltatlansági,
 - c) kitüntetési ügy tárgyalásakor,
 - d) vagyonyilatkozati eljárás és
 - e) fegyelmi büntetés kiszabása során.
- 4) A testület zárt ülést tarthat az érintett kezdeményezése alapján
 - a) választás,
 - b) kinevezés,
 - c) felmentés,
 - d) vezetői megbízás, megbízás visszavonása,
 - e) fegyelmi eljárás megindítása,
 - f) állásfoglalást igénylő személyi ügy tárgyalásakor.
- 5) A testület zárt ülést rendelhet el, ha a nyilvános tárgyalás üzleti érdeket sértene.
- 6) A testület zárt ülést tart, ha a Nek tv.-ben meghatározott eseteken túl törvény az ügyet érintően a nyilvánosságot kizárja.
- 7) A zárt ülésen a nemzetiségi önkormányzat tagjai, a helyi önkormányzat jegyzője vagy a nemzetiségi referens, továbbá meghívása esetén az érintett és a szakértő vesz részt. Az érintett meghívását törvény kötelezővé teheti.

A rendes ülés napirendje

11. §

- 1) A testületi ülés napirendjére az elnök tesz javaslatot, a napirendet a képviselő-testület egyszerű szótöbbséggel fogadja el.
- 2) A meghívó szerinti napirend kiegészítésére, elnapolására bármelyik képviselő javaslatot tehet.
- 3) A testület elé írásban előterjesztést nyújthatnak be a testület tagjai, a jegyző.

A testületi ülés tanácskozási rendje

12. §

- 1) A nemzetiségi önkormányzat testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint a fele – azaz három fő – jelen van. A határozatképesség megállapítása során a jelenlévő érintettet, a döntéshozatalból kizárt képviselőt, továbbá a be nem töltött képviselői helyet a jelenlévők létszámába be kell számítani. A javaslat elfogadásához
 - a) egyszerű többséget igénylő döntés esetén a döntéshozatalnál jelenlévő képviselők több mint a felének igen szavazata,
 - b) minősített többséget igénylő döntés esetén a megválasztott képviselők több mint a felének, - azaz három képviselőnek – igen szavazata szükséges.
- 2) A testület döntéshozatalából kizárható az, akit, vagy akinek hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettséget. A kizárásról az érintett

- képviselő kezdeményezésére vagy bármely képviselő javaslatára a testület dönt. A kizárt képviselőt a határozatképesség szempontjából jelenlévőnek kell tekinteni.
- 3) A testület ülésein a német nyelv és a magyar nyelv használata egyaránt megengedett, azonban a német tárgyalási nyelv használata esetén a jegyző vagy megbízottja részére az elhangzottak tolmácsolását biztosítani szükséges.
 - 4) Ha a testület a meghirdetett ülés kezdési időpontjában határozatképtelen, akkor a megjelentek napirend előtti hozzászólásokat tehetnek.
 - 5) Ha a testületi ülés a napirend előtti hozzászólások után sem határozatképes, 15 perc szünetet kell elrendelni. Ennek elteltével, ha a testület határozatképtelen, az ülést be kell zárni.
 - 6) A határozatképtelenség miatt elmaradt ülést az elnök 10 napon belül köteles ismét összehívni.
 - 7) Az ülést az elnök nyitja meg. Az elnök feladata a megjelent képviselők számbavétele, a testület határozatképességének megállapítása.
 - 8) Az ülés elnöke gondoskodik a testületi ülés rendjének fenntartásáról.
 - 9) A tárgyalt napirendi pontokat érintő ügyrendi kérdésben bármely képviselő bármikor szót kérhet.
 - 10) A képviselőknek a napirendhez való felszólalásra az elnök adja meg a szót a jelentkezésük sorrendjében. Az elnök a képviselőkön kívül szót adhat a meghívottaknak, egyéb megjelenteknek, valamint a hallgatóság tagjainak.
 - 11) Ha a napirendi ponthoz több felszólaló nincs, az elnök a vitát lezárja. A vita lezárását bármely képviselő javasolhatja, e kérdésben a testület felszólalás és vita nélkül, egyszerű többséggel azonnal dönt.

A döntéshozatal szabályai

13. §

- 1) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete minősített többséggel dönt:
 - a) szervezete és működése részletes szabályairól,
 - b) a nemzetiségi önkormányzat elnevezéséről, jelképeiről, az általa képviselt nemzetiség ünnepeiről,
 - c) vagyoneleltáráról, törzsvagyona köréről és a tulajdonát képező, vagy az állam, helyi önkormányzat, vagy más nemzetiségi önkormányzat által használatába adott vagyon (vagyonelemek) használatának, működtetésének szabályairól, e körben szükséges megállapodások megkötéséről,
 - d) gazdálkodó és más szervezet alapításáról, megszüntetéséről, átalakításáról, vagy az ezekben való részvételről, a helyi nemzetiségi önkormányzatot, mint tulajdonost megillető – törvényben meghatározott eltérésekkel – jogosultságokról és kötelezettségekről szóló döntésről,
 - e) önkormányzati társulás létrehozásáról vagy társuláshoz való csatlakozásról,
 - f) érdekképviseleti szervhez történő csatlakozásához, külföldi önkormányzattal való együttműködési megállapodás megkötéséről,
 - g) intézményalapításról, átvételéről, megszüntetéséről, átszervezéséről, az intézmény vezetőjének kinevezéséről, felmentéséről,
 - h) feladat- és hatáskör átvételéről,
 - i) megbízatásának lejártá előtt – név szerinti szavazással- feloszlásának kimondásáról,
 - j) ösztöndíj alapításáról,
 - k) pályázat kiírásáról,
 - l) az elnök sorozatos törvénysértő tevékenysége, mulasztása miatt az elnök elleni kereset benyújtásáról a nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti illetékes törvényszékhez, az elnök tisztségének megszüntetése érdekében a Nek tv. 108.§ (6) bekezdése alapján.
 - m) arról, amit törvény vagy a szervezeti és működési szabályzat ilyenként határoz meg.

A testület döntései

14. §

- 1) A testület döntései testületi határozatok.
- 2) A határozatokat naptári évenként kezdődően folyamatos sorszámmal és évszámmal kell ellátni.
- 3) A testület a határozatait nyílt szavazással hozza. Az elnök név szerinti szavazást rendel el a jelen lévő képviselők több mint felének kezdeményezésére.

A testületi ülés jegyzőkönyve

15. §

- 1) A testületi ülésről jegyzőkönyvet kell készíteni, amely tartalmazza:
 - a) az ülés helyét és időpontját,
 - b) a megjelent képviselők nevét, az ülésről történő távozásuk időpontját,
 - c) a meghívottak nevét, megjelenésük tényét,
 - d) a javasolt, elfogadott és tárgyalta napirendi pontokat
 - e) az előterjesztéseket,
 - f) az egyes napirendi pontokhoz hozzászólók nevét, részvételük jogcímét, a hozzászólásuk, illetve az ülésen elhangzottak lényegét,
 - g) a szavazásra feltett döntési javaslat pontos tartalmát,
 - h) döntéshozatalban résztvevők számát,
 - i) a döntésből kizárt képviselő nevét és a kizárás indokát,
 - j) a jegyzőnek vagy megbízottjának jogszabálysértésre vonatkozó jelzését,
 - k) a szavazás számszerű eredményét,
 - l) a hozott döntéseket,
 - m) a szervezeti és működési szabályzatban meghatározottakat,
 - n) a képviselők kérésére írásos külön véleményüket a jegyzőkönyvhöz csatolni kell.
- 2) A jegyzőkönyvet az elnök és a testület által a képviselők közül kijelölt jegyzőkönyv-hitelesítő írja alá. A testület külön dönt a hitelesítő személyéről.
- 3) A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készül. A külön törvény szerinti közérdekű adat és a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét zárt ülés tartása esetén is biztosítani kell.
- 4) A jegyzőkönyv elkészítéséről az elnök gondoskodik, és az ülést követő törvényben meghatározott határidőn (15 napon) belül megküldi a kerületi helyi önkormányzat jegyzőjének vagy megbízottjának, aki azt megküldi Budapest Főváros Kormányhivatalának.
- 5) A jegyzőkönyv – a tárgyalási nyelvtől függetlenül – magyar nyelvű.
- 6) A választópolgárok - a zárt ülés kivételével - betekinhetnek a testület üléseinek jegyzőkönyvébe, amelynek hozzáférhetőségéről az elnök gondoskodik.
- 7) A jegyzőkönyv közokiratnak minősül.

IV. fejezet

A testület tagjai

16. §

- 1) A nemzetiségi önkormányzati képviselő, mint a nemzetiségi önkormányzat testületének tagja, nemzetiségi ügyekben a nemzetiség érdekeit képviseli. Részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi döntéseinek előkészítésében, a döntésben és a végrehajtás megszervezésében.
- 2) A nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása, jogai és kötelezettségei a megválasztásával keletkeznek, jogai és kötelezettségei a megbízatás megszűnésével szűnnek meg.

A képviselő jogai és kötelezettségei

17. §

A képviselő:

- a) a testületi ülésen az elnöktől, elnökhelyettestől, a bizottság elnökétől, a helyi önkormányzat jelen lévő képviselőjétől nemzetiségi önkormányzati ügyben felvilágosítást kérhet, amelyre az ülésen szóban, vagy legkésőbb tizenöt napon belül írásban érdemi választ kell adni,
- b) kérésére írásbeli hozzászólását a jegyzőkönyvhöz kell mellékelni, kérésére véleményét szó szerint rögzíteni kell a jegyzőkönyvben,
- c) megbízás alapján képviselheti a testületet.

18. §

A képviselő köteles:

- a) részt venni a testület munkájában, különösen a testületi üléseken,
- b) felkérés alapján segíteni a testületi ülések előkészítését,
- c) bejelenteni az elnöknek, ha a testület vagy a bizottság ülésén való részvételben, vagy egyéb megbízatásának teljesítésében akadályoztatva van,
- d) megbízatásának ideje alatt legalább egy alkalommal részt venni a fővárosi és megyei kormányhivatal által szervezett ingyenes képzésen.

19. §

1) A képviselő megbízatása megszűnik:

- a) a megválasztását követő általános nemzetiségi önkormányzati választás napján, jelöltek hiányában elmaradt választás esetén az időközi választás napján,
- b) választójogának elvesztésével,
- c) összeférhetlenségének kimondásával,
- d) méltatlanság megállapításával,
- e) lemondással,
- f) a képviselő-testület, közgyűlés feloszlásával, feloszlásával,
- g) ha annak az ülésnek az időpontjától számítva, amelyről első ízben távol maradt, egy éven át nem vesz részt a képviselő-testület ülésén,
- h) a képviselő halálával.

2) A (1) bekezdés c)-e) és g) pontja esetén a képviselő-testület határozatban állapítja meg a képviselői megbízatás megszűnését. Határozatát a döntéshozatalt követő munkanapon megküldi:

- a) az érintett képviselőnek,
- b) a választási bizottságnak és
- c) Budapest Főváros Kormányhivatalának.

3) A képviselő a képviselő-testület ülésén jelentheti be lemondását. A lemondást és a megbízatás megszűnésének időpontját az ülés jegyzőkönyvében rögzíteni kell.

4) A képviselő lemondhat a képviselő-testülethez intézett írásbeli nyilatkozatával is, melyet a képviselő-testület elnökének ad át vagy juttat el. Az írásbeli nyilatkozatot a képviselő-testület következő ülésén ismertetni kell.

5) A lemondás nem vonható vissza.

6) A képviselő megbízatása megszűnik:

- a) a képviselő által meghatározott, a lemondást követő egy hónapon belüli időpontban, ennek hiányában
- b) a lemondás bejelentésének vagy az írásbeli nyilatkozat átvételének napján.

V. fejezet

Az elnök, elnökhelyettes

20. §

- 1) A testület az alakuló ülésen társadalmi megbízatású elnököt választ.
- 2) Az elnök tanácskozási joggal vesz részt a települési önkormányzat képviselő-testületének ülésén. A nemzetiségi önkormányzat elnöke tanácskozási joga gyakorlása során javaslatot tehet a kerületi önkormányzat feladatkörébe tartozó, a nemzetiségi jogokat közvetlenül érintő ügy megtárgyalására.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat elnöke a (2) bekezdésben foglaltakon túl jogosult
 - a) felvilágosítást kérni a képviselő-testület szerveitől a nemzetiség helyzetét érintő, önkormányzati hatáskörbe tartozó ügyekben;
 - b) feladata ellátásához szükséges tájékoztatást, ügyviteli közreműködést igényelni a képviselő-testület szerveitől;
 - c) kezdeményezni, hogy a képviselő-testület saját hatáskörben tegye meg a szükséges intézkedéseket, hatáskör hiányában kezdeményezze a hatáskörrel rendelkező szerv intézkedését a nemzetiséget e minőségében érintő ügyekben.
- 4) Az elnöknek a testület működésével összefüggő feladatai különösen:
 - a) segíti a képviselők munkáját,
 - b) összehívja és vezeti a testület üléseit,
 - c) képviseli az önkormányzatot,
 - d) a testületi ülésről készült jegyzőkönyvet elkészíti és a jegyzőkönyv-hitelesítővel együtt aláírja,
 - e) kapcsolatot tart a települési önkormányzat polgármesterével, jegyzőjével és bizottságai elnökeivel,
 - f) szervezi az önkormányzat munkáját, gondoskodik az ehhez szükséges tárgyi, személyi feltételekről, gondoskodik a települési önkormányzattal történő együttműködésről, az államigazgatási szervekkel és civil szervezetekkel való kapcsolattartásról,
 - g) felelős a nemzetiségi önkormányzat pénzügyi gazdálkodásáért,
 - h) dönt a rá átruházott hatáskörbe tartozó kérdésekben.
- 5) Az elnök megbízatása megszűnik:
 - a) a választójog elvesztésével,
 - b) a képviselői megbízatás megszűnésével,
 - c) a képviselő-testület, közgyűlés feloszlata vagy feloszlása kimondása esetén,
 - d) az elnöki tisztségről történő lemondással,
 - e) összeférhetlenség kimondásával,
 - f) méltatlanság megállapításával,
 - g) az elnöki tisztségnek a bíróság által történő megszüntetésével,
 - h) halálával.
- 6) Az (5) bekezdés *b)-f)* pontja esetén a képviselő-testület, közgyűlés határozatban állapítja meg az elnöki megbízatás megszűnését. Határozatát a döntéshozatalt követő munkanapon megküldi
 - a) az elnöknek,
 - b) a választási bizottságnak és
 - c) Budapest Főváros Kormányhivatalának.
- 7) Az elnök által írásban benyújtott vagy a képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvébe foglalt lemondása nem vonható vissza.
- 8) Az írásban benyújtott lemondást a soron következő testületi ülésen ismertetni kell. Lemondás alapján az elnök megbízatása megszűnik
 - a) a lemondásban meghatározott, a lemondás benyújtását követő harminc napon belüli időpontban, ennek hiányában
 - b) a lemondás bejelentésének, vagy írásbeli benyújtás esetén a nemzetiségi önkormányzat által történő átvétele napján.

9) Az elnök – elnöki megbízásával egyidejűleg – külön nyilatkozatban képviselői megbízásáról is lemondhat.

10) A testület az elnök helyettesítésére, munkájának segítésére elnökhelyettest választ. Az elnökhelyettes az elnök akadályoztatása esetén ellátja az elnök feladatait, illetve rendelkezik annak jogosítványával.

11) Az elnökhelyettesre az elnökre irányadó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

VI. fejezet

Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség

21. §

1) A nemzetiségi önkormányzati képviselőt vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség terheli a megválasztásától számított 30 napon belül, majd ezt követően minden év január 31-ig a Nek tv. 2. számú melléklete alapján.

2) A nemzetiségi képviselő csatolni köteles a vagyonynyilatkozatához a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének vagyonynyilatkozatát is.

3) A vagyonynyilatkozatok a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületének megválasztott két képviselője tartja nyilván és ellenőrzi.

4) A vagyonynyilatkozat tételének elmulasztása esetén – annak benyújtásáig – a nemzetiségi képviselő nem gyakorolhatja a képviselői jogait, és nem részesülhet tiszteletdíjban, természetbeni juttatásban, költségtérítésben.

5) A képviselő vagyonynyilatkozata – az ellenőrzéshez szolgáltatott adatok kivételével – nyilvános. A képviselő hozzátartozójának vagyonynyilatkozata nem nyilvános, ellenőrzés céljából abba csak a két – Képviselő-testület által megválasztott – nemzetiségi képviselő tekinthet be.

6) a nemzetiségi önkormányzat hatásköréből nem ruházható át a vagyonynyilatkozati eljárással kapcsolatos döntés.

7) A nemzetiségi önkormányzat a vagyonynyilatkozattal kapcsolatos eljárást zárt ülés keretében tárgyalja meg.

8) A nemzetiségi önkormányzati képviselők és a velük egy háztartásban élő házastárs, vagy élettárs, valamint a gyermek vagyonynyilatkozatainak tárolásáról a jegyzői megbízottként kijelölt nemzetiségi referens gondoskodik.

VII. fejezet

Az önkormányzat gazdálkodása

22. §

1) A nemzetiségi önkormányzat vagyona a nemzetiségi közügyek ellátását szolgálja.

2) A nemzetiségi önkormányzat vagyonára a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény helyi önkormányzatokra vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni a Nek tv. 125.§-ban foglalt eltéréssel.

3) A nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen:

- a) az állam költségvetési támogatása,
- b) egyéb támogatások,
- c) a saját bevételek, vállalkozási bevételek,
- d) a vagyonának a hozadéka,
- e) az anyaországi és egyéb adományok,
- f) az átvett pénzeszközök.

23. §

- 1) A testület évente köteles a nemzetiségi önkormányzat költségvetését megállapítani.
- 2) A nemzetiségi önkormányzat működéséhez – a Nek. tv. 80. §-ban meghatározott – személyi és tárgyi feltételek biztosítása a kerületi önkormányzat feladata. A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat erre vonatkozó hatályos megállapodása (együtműködési megállapodás) jelen Szabályzat 2. számú mellékleteként a Szabályzat elválaszthatatlan részét képezi.

24. §

- 1) A nemzetiségi önkormányzat a kötelező és önként vállalt feladatainak ellátására - jogszabályi keretek között - intézményt, gazdasági társaságot, más szervezetet alapíthat - ideértve az intézmény átvételt is - kinevezi ezek vezetőit, és gyakorolja a külön jogszabály szerinti alapítói jogokat.
- 2) A nemzetiségi önkormányzat csak olyan gazdálkodó szervezetet alapíthat, vagy olyan működésében vehet részt, ahol felelőssége nem haladja meg a vagyoni hozzájárulásának mértékét, és vállalkozása a kötelező feladatainak ellátását nem veszélyeztetheti.

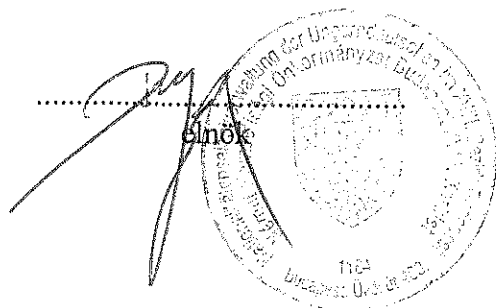
VIII. fejezet

Záró rendelkezések

25. §

- 1) Ez a szabályzat kihirdetése napján lép hatályba.
- 2) A szabályzat mellékletei az alábbiak:
 1. számú melléklet: Képviselők névsora
 2. számú melléklet: Kitüntetés adományozása
 3. számú melléklet: Együtműködési megállapodás
 4. számú melléklet: Elfogadó határozat kivonata

Budapest, 2019. november 20.



1. sz. melléklet

**A Budapest, XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselői
2019. október 25-től - 2024.**

Elnök: Dr. Sági Zoltán
Elnökhelyettes: Leskó Krisztina
Tag: Osváthné Szűcs Edina
Tag: Szabó Éva Réka

2. számú melléklet

Kitüntetés alapítása.

A Nek. törvény 27.§ (2) bekezdés b) alapján Pestszentlőrinc Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata az alábbi kitüntetést alapítja:

1. A kitüntetés elnevezése: **Für Ungarndeutschtum in Budapest XVIII. Bezirk**
A Budapest XVIII. kerületi németiségért
2. A kitüntetést kaphatják: azok a **természetes személyek**, akik kiemelkedő tevékenységet folytattak a kerületben a német származású polgárok érdekében; a magyarországi német nemzetiségi kultúra, hagyomány és nyelv ápolása, megőrzése, újjáélesztése területén.
3. A kitüntetés **évenként legfeljebb egyszer** kerülhet kiadásra.
4. A kitüntetés **pénzjutalommal jár**, melyet az NNÖ éves költségvetésében **állapít meg**.
5. A kitüntetés **odaítéléséről** az NNÖ testületi **határozatban** minősített többséggel **dönt**.
6. Aktív testületi vagy bizottsági tag nem részesülhet a kitüntetésben.
7. Egy személy indokolt esetben több alkalommal is részesülhet a kitüntetésben.
8. A kitüntetésre javaslatot tehet: az NNÖ testületének tagja, német nemzetiségi intézmény vezetője, német nemzetiségi civil szervezet, a kerületi önkormányzat nemzetiségi ügyekkel foglalkozó szervezete.
9. A kitüntetés ünnepélyes keretek között kerül átadásra.
10. A kitüntetést először 2001-ben adja ki az NNÖ.

Melléklet a 4. napirendi ponthoz

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyfelől **Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám: 15735818-2-43, pénzforgalmi számlaszám: 10401024-00031172-00000008; a továbbiakban: Önkormányzat), képviselőjében: **Szaniszló Sándor polgármester** és

másfelől a **Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám: 15518008-2-43, pénzforgalmi számlaszám: 10401024-00031222-00000006; a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal), képviselőjében **dr. Molnár Ildikó címzetes főjegyző** és

harmadrészt pedig a **Nemzetiségi Önkormányzat** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám:, pénzforgalmi számlaszám:; a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat), képviselőjében:
elnök

együttesen Felek között az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata és a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal, illetve a helyi nemzetiségi önkormányzatok a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Nk tv.) alapján közösen biztosítják a kerületben élő nemzetiségek jogainak érvényesülését. A képviselő-testület ennek érdekében együttműködik a közvetlen módon megválasztott helyi nemzetiségi önkormányzatokkal. A nemzetiségi önkormányzat alapvető feladata a nemzetiségekhez tartozó személyek és közösségek érdekeinek védelme és képviselete a Nk tv.-ben megállapított feladat és hatáskörök gyakorlásával.

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testülete – a Nk tv. előírásai alapján – tájékoztatási, javaslattevési, kezdeményezési, egyetértési és véleményezési jogok érvényesülését biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat számára.

A Nemzetiségi Önkormányzat törvényességi felügyeletét Budapest Főváros Kormányhivatala – az elmaradt nemzetiségi önkormányzati döntés pótlása kivételével – látja el.

A Nemzetiségi Önkormányzattal való kapcsolattartásra kijelölt személy a Polgármesteri Hivatal Testületi és Ügyviteli Irodájának nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos feladatokat ellátó referense (továbbiakban: referens).

Az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat évente legalább egyszer szakmai egyeztetést tart a jegyző és a felelős alpolgármester részvételével.

A Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeinek biztosítása

1. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat számára ingatlanulajdonából ingyenes használatot biztosít az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget a jelen együttműködési megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képező „Helyiséghasználati rend” (a továbbiakban: 1. számú melléklet) alapján a Csontváry Kosztka Tivadar Általános és Alternatív Iskola (hrs: 151159/10, 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) különálló épületrészében feladat- és hatásköre ellátásához.

2. Nemzetiségi Önkormányzat köteles a részére használatba adott ingatlan állagának megőrzéséről és rendeltetésszerű használatáról gondoskodni. A rendeltetésszerű használat szabályait az 1. számú melléklet állapítja meg.
3. Az elhelyezés során a Polgármesteri Hivatal az irodahelyiségek berendezéséhez, valamint az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi eszközöket a Polgármesteri Hivatalban használatos minőségben biztosítja.
4. A Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez a Nek tv. 80.§-a alapján (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) a tárgyi feltételek mellett biztosítja a személyi feltételeket, amelyek alatt különösképpen a testületi működéshez kapcsolódó dokumentumok nyilvántartásának szakszerű és pontos nyilvántartási rendje értendő. A személyi feltételek alatt értendő elsősorban a Polgármesteri Hivatal Testületi és Ügyviteli Irodájának nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos feladatokat ellátó referense.
5. A Nemzetiségi Önkormányzat részére átadott helyiséget terhelő közüzemi költségeket (elektromos áram, víz és csatornadíj, fűtés, szemétszállítási díj, karbantartási díj) a testületi működés feltételeinek biztosítása érdekében a Polgármesteri Hivatal viseli. A telefon költségeket a Nemzetiségi Önkormányzat maga viseli.
6. A Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatában rögzített módon biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi működés és a testületi ülések előkészítésének feltételeit (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, testületi ülések jegyzőkönyveinek postázása, sokszorosítás).
7. A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó tevékenységek koordinációját, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete által hozott döntések nyilvántartását, a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatainak ellátását a referens végzi. A referensnél a személyes ügyintézés a Polgármesteri Hivatal általános ügyfélfogadási rendje szerint történik. A Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a referens látja el. A törzskönyvi nyilvántartásba vétellel és az adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat azok felmerülésétől számított 8 napon belül a referens végzi. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodája látja el. A fentiekkel kapcsolatos költségeket a Polgármesteri Hivatal viseli.
8. A jegyző, az aljegyző vagy megbízásukból a jegyzői megbízott részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

9. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 29. § (1) bekezdése alapján elkülönül egymástól a helyi önkormányzat, a polgármesteri hivatal és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetése.
10. A nemzetiségi önkormányzat, valamint az általuk irányított költségvetési szervek költségvetési határozatban megállapított bevételei, és kiadásai közgazdasági tartalom szerinti további részletezéséről elemi költségvetést kell készíteni az Áht. 28/A. § (2) bekezdésének megfelelően.

Ezen elemi költségvetési könyvvezetési kötelezettség a gazdálkodásra vonatkozó könyvek önálló vezetését és önálló beszámoló-készítését foglalja magában.

11. A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal gondoskodik.

12. A Nemzetiségi Önkormányzat, valamint az általuk irányított költségvetési szerv elemi költségvetése kapcsán megtárgyalja és önállóan költségvetési határozatban állapítja meg feladatainak ellátáshoz szükséges előirányzatait, elemi költségvetését.

13. A nemzetiségi önkormányzat évente, legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Stabilitási tv.) 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

14. A Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat által irányított költségvetési szerv jóváhagyott elemi költségvetéséről a nemzetiségi önkormányzati határozattervezet Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

15. A Nemzetiségi Önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének működésével, tagjainak díjazásával kapcsolatos költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat a Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

16. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata az Áht.-ben, illetve az Ávr.-ben meghatározott szerkezettel és tartalommal kerül elkészítésre.

A költségvetési határozat előkészítésének és elfogadásának folyamata, határidők:

17. Az Áht. 24.§ (2)-(3) bekezdései és 26.§ (1) bekezdése alapján a jegyző által előkészített költségvetési határozattervezetet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke február 15-éig, vagy ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének.

18. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési határozattervezet benyújtásakor előterjeszti azt az önálló határozattervezetet is, amely az önkormányzati határozatoknak a költségvetési határozattervezetben javasolt előirányzatok megalapozásához szükséges módosításait tartalmazza.

Az előirányzatok módosítása, átcsoportosítása:

19. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról az Áht. 34. § (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

20. A Nemzetiségi Önkormányzati költségvetési szerv bevételi és kiadási előirányzatai a Kormány rendeletében meghatározott esetekben saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.

21. Ha a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, e tényről a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületét tájékoztatja.

22. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés – a Nemzetiségi Önkormányzatot érintő módon – az Áht. 14. § (3) bekezdése szerinti fejezetben meghatározott támogatások költségvetési kiadási előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

Beszámolás, zárszámadás:

23. A vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót kell készíteni. Az éves költségvetési beszámolót a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszti a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete elé.

24. Az Áht. 87.§-ának megfelelően a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást (továbbiakban: zárszámadás) kell készíteni. A zárszámadás során valamennyi bevételről és kiadásról el kell számolni. A jegyző által előkészített zárszámadási határozati javaslatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követően terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A képviselő-testület a zárszámadásról az előterjesztést követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig határozatot hoz.

Együttműködési kötelezettség:

25. Annak érdekében, hogy egyrészt a Polgármesteri Hivatal az Áht. 6/C. § (2) bekezdés b) pontjában meghatározott Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásával kapcsolatos kötelezettségét megfelelő időben el tudja látni, másrészt azért, hogy ezáltal a Nemzetiségi Önkormányzat a vonatkozó jogszabályokban meghatározott határnapokig eleget tudjon tenni a költségvetésével, beszámolással és zárszámadással kapcsolatos kötelezettségeinek közöttük az alábbi együttműködés szükséges:

26. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – a referens útján – köteles a jegyző részére minden szükséges adatot rendelkezésre bocsátani ahhoz, hogy a Polgármesteri Hivatal az Áht. 6/C. § (2) bekezdés b) pontjában meghatározott Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatait, továbbá a Nek tv. 80. § (3) bekezdés a) pontja szerinti feladatait a jogszabályban meghatározott határidőben el tudja látni. A Nemzetiségi Önkormányzat elnökének jelzése alapján ezen feladatokat a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodája látja el. Ennek érdekében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésével, és

a Nek tv. 80.§ (3) bekezdés a) pontja szerinti feladatokkal kapcsolatban megjelölt valamennyi jogszabály – különös tekintettel az Áht. 104. §-105/B. §-ban, az Ávr. 167/A. § (2) bekezdésében, 167/B.§ (2) bekezdésében meghatározottakra – által előírt határidőt legalább 14 nappal megelőzően rendelkezésre bocsátja a jegyző részére a feladatok teljesítéséhez szükséges valamennyi, a Polgármesteri Hivatal nyilvántartásaiban rendelkezésre nem álló adatot – ide értve különösen az előirányzatok átcsoportosításával és módosításával kapcsolatos előzetes adatszolgáltatást.

27. A Polgármesteri Hivatal mint a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátására köteles szerv annak érdekében, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetéssel kapcsolatos jogszabályi határidőknek eleget tudjon tenni, a jogszabályban meghatározott határidőket megelőzően a döntés meghozatalához szükséges kellő időben a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére bocsátja a költségvetéssel kapcsolatos döntéshez szükséges anyagot.

28. Annak érdekében, hogy a Polgármesteri Hivatal a 14. pontban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettségének időben eleget tudjon tenni, a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles a nemzetiségi önkormányzati határozattervezet nemzetiségi önkormányzat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő legkésőbb 20. napon az adatszolgáltatás tárgyát a Hivatal rendelkezésére bocsátani.

29. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

30. A Felek tudomásul veszik, hogy az Önkormányzat által megbízott könyvvizsgáló betekinthez a Nemzetiségi Önkormányzat könyvelésébe, a Nemzetiségi Önkormányzat elnökétől és a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Iroda munkatársaitól e tárgykörben felvilágosítást kérhet. A Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal által megbízott ellenőr (belső ellenőr) látja el. A Polgármesteri Hivatal által megbízott ellenőr (belső ellenőr) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a mindenkor hatályos Belső Ellenőrzési Kézikönyvben foglalt szabályok és eljárásrend szerint végzi a Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzését. Az ellenőri jelentést a Képviselő-testület soron következő rendes ülésén ismerteti.

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és kötelezettségvállalásaival kapcsolatos rendelkezések

31. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyona a nemzetiségi közügyek ellátását szolgálja.

32. A Nemzetiségi Önkormányzatokat – törvényben meghatározott eltérésekkel – megilletik mindazok a jogok, és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a tulajdonost megilletik, illetve terhelik.

33. Az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért az elnök felel. A veszteséges gazdálkodás következményeikért a központi költségvetés nem tartozik felelősséggel.

34. A Nemzetiségi Önkormányzat feladata vagyonának nemzetiségi célú felhasználása, lehetőség szerint gyarapítása.

35. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyairól a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodája vezeti, amely tartalmazza a megalakuláskor, a végleges elhelyezéskor juttatott vagyont és vagyonszerzést. A szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke biztosítja. A leltározás megszervezése a Gazdasági és Költségvetési Iroda feladata, amelyben a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is közreműködik. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat törvényben meghatározott oknál fogva megszűnik, a jogutódlás megtörténteig az ideiglenes kezelői feladatokat az ingó és ingatlan vagyon, illetve vagyoni értékű jog tekintetében az országos nemzetiségi önkormányzat, az országos nemzetiségi önkormányzat megszűnése esetén az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala látja el a Nek tv. 139.§ (1) bekezdése alapján. A Nek. tv. 139. § (5) bekezdése alapján az ideiglenes kezelői feladat az új önkormányzat megalakulásával megszűnik, az ideiglenes kezelői hatáskörben megtett intézkedésekről, vagyonfelhasználásról az ideiglenes kezelő számadással tartozik az újonnan alakult Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének. Amennyiben nem tud megalakulni új Nemzetiségi Önkormányzat az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen, úgy a megszűnt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az országos nemzetiségi önkormányzat tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni a Nek tv. 138. § (2) bekezdése alapján.

36. A Nemzetiségi Önkormányzat a Nek tv. 125.§ (4) bekezdésének megfelelően a tulajdonába kerülő állami vagy helyi önkormányzati ingatlannal a felelős gazdálkodás szabályai szerint gazdálkodik. Amennyiben az ettől eltérő gazdálkodás következményeként az ingatlan elzálogosításra vagy hitellel megterhelésre kerül, a Nemzetiségi Önkormányzat új állami vagy helyi önkormányzati ingatlant ingyenes tulajdonba adással nem kaphat.

37. A Nemzetiségi Önkormányzat vagy a képviselő-testület megbízatásának megszűnésével egyidejűleg az elnök megbízatása is megszűnik, azonban az elnök elszámolási kötelezettséggel tartozik az önkormányzati vagyon, ezen belül az állami támogatás jogszerű és időarányos felhasználásáról az új képviselő-testületnek, ha nem alakul új képviselő-testület akkor a Kormányhivatalnak a Nek tv. 140.§ (1) bekezdése alapján.

38. A Nemzetiségi Önkormányzati vagyon jogellenes felhasználása esetén – amennyiben a volt tisztségviselő vagy volt képviselő személyes felelőssége nem állapítható meg – a volt elnököt, elnökhelyetteseket (elnökhelyetteseket) és a volt képviselő-testületi tagokat egyetemleges felelősség terheli, kivéve, ha egyértelműen igazolható, hogy a jogtalan felhasználást eredményező döntés ellen szavazott.

Kötelezettségvállalással kapcsolatos rendelkezések:

39. A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő, vagy a Polgármesteri Hivatal Ávr. 52. § (7a) bekezdés a) pontja szerinti alkalmazottja jogosult kötelezettségvállalásra, akiknek a neve aláírás mintájukkal a Polgármesteri és Jegyzői együttes utasítással kiadott

mindenkor hatályos „Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolás, érvényesítés és utalványozási szabályzat”-ban szerepel.

40. Kötelezettséget vállalni csak azt követően lehet, hogy a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése az arra illetékes személy részéről előzetesen megtörtént. Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében foglalt kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet.

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére jogosult személyek felsorolását aláírás-mintájukkal együtt a Polgármesteri és Jegyzői együttes utasítással kiadott mindenkor hatályos „Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolás, érvényesítés és utalványozási szabályzat” tartalmazza. Az ott megjelölt személyeken kívül más nem rendelkezik a nemzetiségi önkormányzatok kötelezettségvállalásaival kapcsolatos aláírási jogosultsággal.

41. A Polgármesteri Hivatal a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult, kijelölt személyekről és aláírás mintájukról a Polgármesteri és Jegyzői együttes utasítással kiadott mindenkor hatályos „Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolás, érvényesítés és utalványozási szabályzat”-ban naprakész nyilvántartást vezet. Aláírásra kizárólag az ott szereplő személyek jogosultak.

42. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

43. A pénzügyi ellenjegyzőnek a pénzügyi ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy

- a. a szükséges szabad előirányzat rendelkezésre áll, a befolyt vagy a megtervezett és várhatóan befolyó bevétel biztosítja a fedezetet,
- b. a kifizetés időpontjában a fedezet rendelkezésre áll, és
- c. a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

44. Kötelezettségvállalásra, utalványozásra és ellenjegyzésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri és Jegyzői együttes utasítással kiadott mindenkor hatályos „Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolás, érvényesítés és utalványozási szabályzat” tartalmazza. A kötelezettségvállalás alapján kiállított számlák kifizetését utalásra a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az írásos meghatalmazással rendelkező képviselője aláírásával igazolja a Polgármesteri Hivatal által biztosított számlaigazoló lapon.

45. A leigazolt számlák alapján elkészült utalványokat a gazdasági vezető által megbízott köztisztviselő érvényesíti.

46. A kiadási előirányzatok terhére kifizetést elrendelni kizárólag a teljesítés igazolását, és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor. A kiadások utalványozása az érvényesített okmány alapján történik.

47. Utalványozni csak a Polgármesteri Hivatalban rendszeresített írásbeli rendelkezéssel (utalvány nyomtatvánnyal) lehet, melynek mintáját a mindenkor hatályos Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolás, érvényesítés és utalványozás szabályzatának 9. melléklete tartalmazza.

48. A Nemzetiségi Önkormányzat aktuális egyenlegéről kérésére a Polgármesteri Hivatal megbízott munkatársaitól tájékoztatót kap.

49. A Nemzetiségi Önkormányzat kötelezett pénztárbevételei és kiadási bizonylatok kiállítására, melyek a készpénzmozgás rögzítését bizonylatolják. A pénztárbevételei és kiadási bizonylatok vezetésével kapcsolatos feladatokat a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodájának megbízott munkatársai látják el.
50. A pénztár nyitvatartási rendje: hétfőn 9.00-17.00 óra, szerdán 8.30-16.00 óra, pénteken 8.30-12.00 óra között.
51. Utalványozásra Nemzetiségi Önkormányzat esetében az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult az Ávr. 59. §-a és 52. §-a szerint.
52. Készpénz a Polgármesteri Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt megelőző egy napon belül a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodájának pénzügyekkel foglalkozó munkatársánál a helyben szokásos módon jelzi.
53. Elszámolásra pénzt kiadni személyre szólóan maximum 500.000.-Ft értékig – kivételes esetekben a fenti összegtől nagyobb elszámolási előleg is felvehető, amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke engedélyezte – a Polgármesteri Hivatal Pénz- és Értékkezelési Szabályzatában meghatározott és az e célra rendszeresített nyomtatvány kitöltésével, és az erre jogosult személy utalványozása alapján szabad. Az elszámolásra felvett összeggel legkésőbb a felvételtől számított 30 napon belül kell elszámolni.
54. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat szervezetet, magánszemélyt támogat, jogszabály szerint köteles támogatási szerződést kötni, és számadási kötelezettséget előírni a támogatott részére céljelleggel juttatott összeg rendeltetésszerű felhasználásáról, köteles ellenőrizni a felhasználást és a számadást. Jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználás esetén köteles intézkedni a támogatási összeg visszafizettetéséről.
55. Felek tudomásul veszik, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatok könyvvizetésének ellátása a Polgármesteri Hivatal feladata, ebből következően a Polgármesteri Hivatalban hatályban lévő szabályzatokat kell alkalmazni a Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozóan is.
56. A Polgármesteri Hivatal az Önkormányzat és annak hivatalának nyilvántartásaitól elkülönítetten vezeti a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni és számviteli nyilvántartásait. Ennek keretében a Nemzetiségi Önkormányzat számára havonta ad tájékoztatást.
57. A Nemzetiségi Önkormányzat önálló fizetési számlával rendelkezik. E számlán jelenik meg az Önkormányzat által nyújtott támogatások, továbbá a központi költségvetésből nyújtott támogatás összege. A Nemzetiségi Önkormányzat a központi költségvetésből nyújtott támogatás összegét csak nemzetiségi közfeladat ellátására használhatja fel.
58. A Nemzetiségi Önkormányzat saját költségvetéséből finanszírozza és látja el a Nek tv.-ben és más törvényben meghatározott feladatait. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzatnak a költségvetési rendeletben meghatározott összegű céltámogatást biztosíthat, mely összeg 65%-a a területben működő nemzetiségi önkormányzatok között egyenlő arányban, 35%-a az adott nemzetiség által képviselt választópolgárok arányához mérten oszlik el. Az erről szóló támogatási szerződést a felek az Önkormányzat költségvetésének elfogadását követő 30 napon belül megkötik. A céltámogatást az Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodája évi két részletben utalja a Nemzetiségi Önkormányzat számlájára.

59. A Nemzetiségi Önkormányzat céltámogatásának konkrét felhasználásáról az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott egyes támogatások igénybevételenek szerződéses feltételeiről, elszámolásáról, felhasználásának ellenőrzéséről szóló mindenkor hatályos polgármesteri-jegyzői együttes utasítás (a továbbiakban: együttes utasítás) alapján elszámolni köteles. Az együttes utasítás jelen együttműködési megállapodás 2. számú mellékletét képezi.

60. A Nemzetiségi Önkormányzat a tárgyévben végzett – bármely Önkormányzati támogatásból részben vagy egészben finanszírozott – tevékenységéről a tárgyévet követő év január 31. napjáig írásos beszámolót készít az Önkormányzat szakterületért felelős alpolgármesterének.

Összeférhetetlenségi szabályok:

61. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

62. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv (a továbbiakban: Ptk.) szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

Nyilvántartási szabályok:

63. A kötelezettségvállalást tartalmazó iratokból (szerződések, megállapodások, megrendelések, stb.) eredeti példányt kell tárolni:

- a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodáján,

A kötelezettség vállalást tartalmazó iratot az ügyintéző köteles iktatni, valamint az elektronikus adatlap kitöltésével – a rendszer kezelési utasításának megfelelően – rögzíteni. Ezt követően az irat egy eredeti példányát az ügyintéző köteles haladéktalanul a jogügyletkezelő rendszert felügyelő munkatársnak továbbítani, aki azt szkenneléssel a rendszerben rögzíti, majd továbbítja a Gazdasági és Költségvetési Iroda részére.

- az ügyiratban (az illetékes szervezeti egységen, ahonnan irattározás után a központi iktatóba kerül).

64. A kötelezettségek nyilvántartása a GORDIUS integrált pénzügyi programban történik, mely zárt rendszert alkot. A kötelezettségvállalási bizonylatot a Gazdasági és Költségvetési Iroda minden esetben egyedi rendelésszámmal látja el. Ezen tételekről a program automatikusan generált, elkülönített kötelezettségvállalási nyilvántartást vezet.

Záró rendelkezések

65. Felek a jelen megállapodással nem rendezett kérdéseket a vonatkozó jogszabályok alapján (különösképpen: Nek tv., Áht., Ávr., az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény), illetve egymás közötti egyeztetéssel rendezik.

66. Jelen megállapodás mindhárom fél általi aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra jön létre azzal, hogy a Felek a jogszabályi előírásoknak megfelelően minden év január 31-ig felülvizsgálják a jelen megállapodást. A megállapodás legközelebbi felülvizsgálatára az általános

választást követő alakuló ülés megtartásától számított 30 napon belül, de legkésőbb 2020. január 31-ig kerül sor.

67. Jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg az Önkormányzat, a Polgármesteri Hivatal és a Nemzetiségi Önkormányzat között korábban létrejött megállapodások hatályukat veszítik.

Budapest,

.....
..... elnök
..... Nemzetiségi Önkormányzat

.....
Szaniszló Sándor polgármester
Budapest Főváros XVIII. kerület
Pestszentlőrinc-Pestszentimre
Önkormányzata

.....
dr. Molnár Ildikó címzetes főjegyző
Budapest Főváros XVIII. kerület
Pestszentlőrinc-Pestszentimrei
Polgármesteri Hivatal

1. számú melléklet

Helyiséghasználati rend

a Budapest XVIII. kerület, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található épület (a továbbiakban: Nemzetiségek Háza) használata kapcsán, melynek érintettjei a következők:

1.) **Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám: 15735818-2-43, pénzforgalmi számlaszám: 10401024-00031172-00000008; a továbbiakban: Önkormányzat), képviselőiben: **Szaniszló Sándor polgármester** és

2.) **Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám: 15518008-2-43 pénzforgalmi számlaszám: 10401024-00031222-00000006; a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal), képviselőiben **dr. Molnár Ildikó címzetes főjegyző** és

3.) **Budapest Főváros XVIII. kerületi Nemzetiségi Önkormányzat** (cím: 1184 Budapest, Üllői út 400., adószám:, pénzforgalmi számlaszám:; a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat), képviselőiben: **elnök**

1. A Nemzetiségi Házának kinyitására jogosult személyek:

- a Polgármesteri Hivatal Testületi és Ügyviteli Irodájának nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos feladatokat ellátó referense,
- a Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségek Házának karbantartásával foglalkozó munkatársa(i),
- a Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei, elnökhelyettesei és képviselői.

2. A XVIII. kerületi Nemzetiségi Önkormányzatoknak az állag megőrzéséről és a rendeltetésszerű használatról gondoskodniuk kell. Rendeltetésszerű használat alatt a helyiségek, a berendezések, a technikai eszközök és a riasztó használata értendő.

3. A közös használatú helyiségek takarításáról az Önkormányzat gondoskodik. A XVIII. kerületi Nemzetiségi Önkormányzatoknak kötelességük gondoskodni a tisztaság megőrzéséről.

4. A helyiségek, a berendezések és a technikai eszközök szándékos megrongálása esetén a programot rendező Nemzetiségi Önkormányzat köteles megtéríteni a kár teljes összegét.

5. A Nemzetiségek Házában kizárólag XVIII. kerületi Nemzetiségi Önkormányzat(ok) által rendezett program tartható.

6. Amennyiben valamelyik Nemzetiségi Önkormányzat programot kíván tartani a Nemzetiségek Házának II. emeletén, úgy a II. emeleti bejárati ajtón és a Nagyterem ajtaján kifüggesztett naptárban az adott naphoz köteles feltüntetni a program megnevezését és a kezdési időpontot.

7. A XVIII. kerületi Nemzetiségi Önkormányzatok kötelesek használni a Nemzetiségek Házában kiépítésre került riasztórendszert.

8. A program(ok) során igénybe vett helyiség(ek), azok bútorzata és a használt eszközök rendeltetésszerű használataért a rendező Nemzetiségi Önkormányzat anyagi felelősséggel tartozik. A program befejezésekor ügyelni kell a használt technikai eszközök áramtalanítására, a villany lekapcsolására, a vizesblokk leellenőrzésére.

9. Távozáskor kötelező az ablakok, a bejárati ajtók és a kapu zárása, illetve a riasztó használata.

10. Bármilyen hiányosság, rendellenesség, műszaki hiba esetén a nemzetiségi referenshez kell fordulni.

11. Tilos a dohányzás a Nemzetiségek Házában.

12. A Nemzetiségek Házának udvara a XVIII. kerületi Csontváry Kosztka Tivadar Általános és Alternatív Iskola vezetésével és a nemzetiségi referens előzetes egyeztetésével vehető igénybe.

13. A Nemzetiségek Házában bekövetkező tűz és baleset esetén köteles az előírások és az oktatáson elhangzottak szerint eljárni a Nemzetiségi Önkormányzat.

2. számú melléklet

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata
Polgármestere és Jegyzője
34/2016. (X.17.) Együttes Utasítása

az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott egyes támogatások igénybevételének szerződéses feltételeiről, elszámolásáról, felhasználásának ellenőrzéséről

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata költségvetéséből nyújtott egyes támogatások igénybevételének szerződéses feltételeivel, elszámolásával, felhasználásának ellenőrzésével kapcsolatban a következőket rendeljük el.

I.

Általános rendelkezések

1. Az Utasítás hatálya kiterjed azon a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatallal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) jogviszonyban álló személyekre, akik Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) költségvetéséből nyújtott támogatással vagy a központi költségvetésből a kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatással összefüggésben feladatot látnak el.

2. Az Utasítás értelmében

a) támogatás: az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott, önkormányzati rendeletben meghatározott pályázat vagy kérelem alapján elszámolási kötelezettséggel átadott, vissza nem térítendő juttatások és egyéb pénzeszközök. A támogatás célja szerint lehet eseti jellegű, amely meghatározott működési vagy fejlesztési feladat ellátásához, cél megvalósításához nyújt anyagi hozzájárulást, továbbá lehet általános működési célú támogatás, ami a támogatott működéséhez nyújt pénzügyi hozzájárulást.

b) támogatott: mindazon magánszemély, kerületi nemzetiségi önkormányzat, jogi személy, gazdasági társaság, egyéni vállalkozó, társasház, egyház, belső egyházi jogi személy, szövetség, civil társaság, intézmény, egyesület, alapítvány és egyéb szervezet, amely támogatásban részesül.

3. Az Utasításban foglaltakat nem kell alkalmazni az Önkormányzat többségi vagy 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaságoknak, valamint az Önkormányzat többségi vagy 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaságok többségi vagy 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaságoknak az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott támogatásaira.

4. Az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szervek részére az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott címzett, valamint céltámogatás esetében az Utasításnak a támogatás elszámolására vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

5. A kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott támogatások tekintetében a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet rendelkezéseit és az Utasításnak a kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott támogatások elszámolására vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

II.

A támogatások igénybevételének szerződéses feltételei

6. Az Önkormányzat költségvetéséből nyújtott támogatások igénybevételének feltételeiről – értékhatárra tekintet nélkül – támogatási szerződést kell kötni a támogatottal. Az Utasításnak a támogatási szerződés elválaszthatatlan részét kell képeznie.

7. A támogatási szerződésben egyértelműen meg kell jelölni

a) a szerződő felek (Önkormányzat és támogatott) adatait, így különösen teljes nevüket; székhelyüket vagy lakhelyüket; adószámukat vagy adóazonosító jelüket; bankszámlaszámukat és képviselőjüket;

b) a támogatás jogalapját biztosító dokumentumot vagy a képviselő-testületi, bizottsági döntés számát;

c) a támogatott célt, amely kizárólag azon, a támogatott által a kérelmében vagy pályázatában megjelölt cél lehet, amelyhez a támogatott az önkormányzati támogatást kérte.

8. A támogatási szerződésben a támogatás összegét forintban kell meghatározni, továbbá meg kell jelölni annak pontos forrását (önkormányzati költségvetés meghatározott sorára hivatkozás vagy egyéb módon) valamint azt, hogy az Önkormányzat a támogatást mikor, milyen részletekben utalja át a támogatottnak. A támogatás felhasználása során a támogatott köteles

a) a támogatást kizárólag a támogatási célra felhasználni, támogatott a támogatásból harmadik személy részére támogatást nem nyújthat;

b) a támogatást a szerződésben rögzített felhasználási határidőben felhasználni;

c) a támogatás felhasználása során az Önkormányzattal együttműködni, a támogatás felhasználását akadályozó körülményről, valamint az adataiban, lényeges körülményeiben, a támogatással összefüggésben beálló változásokról haladéktalanul tájékoztatást adni;

d) a támogatás összegét elkülönítetten kezelni, továbbá a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, egyéb okiratokat az önkormányzat vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani;

e) a határidőben fel nem használt támogatást haladéktalanul visszafizetni, kivéve, ha a felhasználás határidejét az Önkormányzat és a támogatott szerződés-módosítással közös megegyezéssel meghosszabbította.

9. Önkormányzati rendeletekben meghatározott esetekben a támogatott biztosítani köteles a támogatás jogosulatlan felhasználása esetére a támogatás és járulékai összegének megfelelő biztosítékot (jelzálogjog; elidegenítési és terhelési tilalom stb.), melyet a támogatási szerződésnek tartalmaznia kell.

10. A támogatás minden esetben elszámolási kötelezettség mellett nyújtható. A támogatási szerződésben meg kell jelölni az elszámolás határidejét, módját, az elszámoláshoz kötelezően benyújtandó pénzügyi és speciális bizonylatokat. Az elszámolás rendjére, valamint az elszámolás ellenőrzésére vonatkozó részletes rendelkezéseket az Utasítás III. és IV. pontja tartalmazza.

11. A támogatott köteles biztosítani az Önkormányzat részére a támogatott cél megvalósulásának, illetve a támogatás felhasználásának és a támogatott ehhez kötődő egyéb szerződéses kötelezettségei teljesítésének ellenőrzési jogát, akár a megvalósítás, felhasználás befejezése előtt, akár a befejezést követően, akár személyesen, akár megbízottai révén. A támogatási összeg tekintetében a támogatott köteles betekintést biztosítani nyilvántartásaiba, könyveibe, továbbá a támogatás felhasználásával összefüggésben teljes körű adatszolgáltatásra. Támogatott köteles gondoskodni – amennyiben a támogatásból beruházás valósult meg – a támogatásból beszerzett eszközök hozzáférhetőségéről, helyszíni megtekintésének lehetőségéről. Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget az Önkormányzat

részére megadni.

11a Jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel a kiadási előirányzatok terhére kötött támogatási szerződésnek tartalmaznia kell

- a) a szervezet képviselőjének nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetnek minősül;
- b) a szervezet képviselőjének vállalását, hogy az a) pont szerinti nyilatkozatban foglaltak változása esetén a változásról haladéktalanul köteles tájékoztatni az Önkormányzatot vagy a Polgármesteri Hivatalt;
- c) az Önkormányzat vagy a Polgármesteri Hivatal felmondási vagy – amennyiben a szerződés teljesítésére még nem került sor – elállási jogát, ha a szervezet képviselője az a) pont szerinti nyilatkozatot valótlan tartalommal tette meg vagy a b) pont szerinti kötelezettségét elmulasztja.

11b A támogatási szerződésnek tartalmaznia kell, hogy az Önkormányzat vagy a Polgármesteri Hivatal fizetési kötelezettségét a szerződő félnek a szerződésben szereplő bankszámlaszámától eltérő pénzforgalmi jelzőszámú bankszámlára akkor teljesíti, amennyiben a szerződő fél cégszerűen aláírt dokumentumban jelenti be a változást az Önkormányzat vagy a Polgármesteri Hivatal részére, és amennyiben a szerződő fél gazdasági társaság, a változás a cégbíróság által a cégjegyzékben már átvezetésre került, amennyiben a szerződő fél nem gazdasági társaság, a szerződő fél a cégszerűen aláírt dokumentumhoz olyan okiratot (így különösen bank által kiállított igazolás) mellékel, amely hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a megadott pénzforgalmi jelzőszámú bankszámlának a szerződő fél a számlatulajdonosa.

12. A támogatási szerződés megszüntetése:

12.1. Az Önkormányzat – választása szerint – a támogatási szerződéstől való elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosult, ha támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy neki felróható okból megszegi a szerződésből, illetőleg az ezzel kapcsolatos, jogszabályból eredő kötelezettségeit, így különösen, ha:

- a) a kapott támogatást támogatott nem a szerződésben meghatározott célra használja fel, vagy nem a szerződésben, illetőleg a pályázatában/támogatási kérelemben megjelölt feladatokat valósítja meg;
- b) támogatott akadályozza vagy megghiúsítja a támogatás felhasználásának ellenőrzését;
- c) a támogatási szerződés megkötésétől számított elvárható, ésszerű időn belül a támogatás felhasználása a támogatottnak felróható okból nem kezdődik meg;
- d) támogatott a támogatás maradványösszegének visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének határidőre nem tesz eleget;
- e) hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy támogatott az igénylés, illetve az előterjesztés szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a pályázat, illetve az támogatási kérelem benyújtásakor;
- f) a támogatott program, projekt megghiúsulását vagy tartós akadályoztatását előidéző körülményt a támogatott idézte elő;
- g) támogatott több, mint 8 napos késedelembe esik a támogatott program, projekt megghiúsulásának, tartós akadályba ütközésének, vagy jelen szerződésben foglalt ütemezéséhez képest bekövetkező késedelmének bejelentésével;
- h) támogatott késedelembe esik bármely, a támogatási szerződés teljesítésével összefüggő lényeges körülményben bekövetkezett változás bejelentésével;
- i) támogatott póthatáridőre sem tesz maradéktalanul eleget beszámolási kötelezettségének.

12.2. Elállás esetén a támogatott a támogatás teljes összegét köteles 8 napon belül visszafizetni, felmondás esetén az addig felhasznált összeggel el kell számolnia, a fel nem használt összeget pedig az erről szóló felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül vissza kell fizetnie. Az elállás vagy azonnali hatályú felmondás miatt visszafizetési kötelezettség alá eső támogatási összeget a

támogatott részére történő átutalás időpontjától, a Ptk. alapján számított késedelmi kamattal növelten kell visszafizettetni. Amennyiben a támogatott a támogatás felhasználására, vagy elszámolására vonatkozó szabályokat megszegi, az ezt követő 3 évben esetlegesen benyújtott további támogatás iránti kérelmeit az Önkormányzat erre való hivatkozással visszautasíthatja.

12.3. Amennyiben az Önkormányzat az elszámolást nem, vagy csak részben fogadja el, a támogatott köteles az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 8 napon belül a támogatás elszámolással nem megfelelően igazolt és az Önkormányzat által el nem fogadott részét az Önkormányzatnak visszafizetni.

13. A támogatási szerződésben az esetlegesen felmerülő jogviták tekintetében a Budapesti XVIII. és XIX. kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kell kikötni.

III.

A támogatások elszámolásának rendje

14. A támogatott a nyújtott támogatás céljának megfelelő, a támogatási szerződésben foglaltak szerinti felhasználásáról köteles a támogatási szerződésben foglalt határidőig elszámolni a támogatásról szóló döntés előkészítéséért felelős szervezeti egység (iroda) felé.

15. A támogatással való elszámolás határidejének tekintetében elsősorban a támogatási szerződésben foglaltakat kell figyelembe venni, mellyel kapcsolatban az alábbiak az irányadók:

- a) eseti jellegű támogatások esetén a meghatározott feladat vagy cél tervezett megvalósulási időpontját követő 30 napon belül,
- b) általános működési célú támogatások esetén a támogatási szerződéssel érintett tárgyévet követő év február 28-ig kell elszámolni.

16. A támogatás céljának megfelelő, a támogatási szerződésben foglaltak szerinti felhasználásának ellenőrizhetősége érdekében a támogatott köteles az önkormányzati támogatásról, és annak felhasználásáról számvitelében elkülönített nyilvántartást vezetni.

17. A támogatott köteles az elszámoláshoz az alábbi dokumentumokat becsatolni:

17.1. Eseti jellegű támogatások esetén:

- a) kitöltött elszámoló lap, az elszámoló lap mintáját az 1. melléklet tartalmazza;
- b) szakmai beszámoló, szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- c) a támogatás felhasználását igazoló eredeti pénzügyi bizonylatok Polgármesteri Hivatalban ellenőrzött, a 22. pontban meghatározott adatokkal ellátott a 23. pontban foglaltak szerint hitelesített másolatai;
- d) az elszámoláshoz kapcsolódó, a 19. pontban meghatározott speciális bizonylatok, amennyiben számla nem áll rendelkezésre a támogatás egyedi céljára tekintettel (személyi jellegű ráfordítás; tárgyi eszköz beszerzés; építési munka; kiküldetés)

17.2. Általános működési célú támogatások esetén:

- a) kitöltött elszámoló lap, az elszámoló lap mintáját a 2. melléklet tartalmazza;
- b) a támogatott éves gazdálkodását és működését bemutató szöveges szakmai és számszaki beszámoló;
- c) a támogatás felhasználását dokumentáló főkönyv hitelesített másolata megjelölve rajta a támogatás felhasználását.

17.3. Általános működési célú támogatások esetében amennyiben a támogatottnál az elkülönített nyilvántartás feltételei nem biztosítottak (erről a támogatott képviselőjének nyilatkoznia kell), úgy a támogatott a támogatás elszámolását az eseti támogatások elszámolására előírt módon köteles teljesíteni.

18. Az elszámoláshoz becsatolandó pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok:

- a) számlák;
- b) banki utalás esetén az adott számlához tartozó bankszámlakivonat, készpénzes vagy bankkártyával történő számlakiegyenlítés esetén az adott számlához tartozó pénztári kiadási pénztárbizonylat;
- c) külföldi pénznemben történő kifizetés esetén az adott számlához tartozó valutára történő banki átváltási bizonylat.

19. Az elszámoláshoz becsatolandó speciális bizonylatok, amennyiben számla nem áll rendelkezésre a támogatás egyedi céljára tekintettel:

- a) személyi jellegű ráfordítás esetén:
 - aa) megbízási szerződés;
 - ab) bérszámfejtés és járulékok dokumentumai; valamint
 - ac) az ezekhez tartozó bankszámlakivonat vagy pénztári bizonylat;
- b) tárgyi eszköz beszerzése vagy építési munkák esetén:
 - ba) a beszerzés megvalósítására megkötött szerződés, megrendelés vagy megállapodás egy-egy eredeti vagy a támogatott képviselője által hitelesített példánya, valamint átadási vagy átvételi dokumentum (szállítólevél) másolata;
 - bb) egyéb, az adott támogatás céljának figyelembevételével elvárható dokumentum (építési beruházás esetén a felelős kivitelezői nyilatkozat, műszaki átadási jegyzőkönyv, szolgáltatás megrendelése és árubeszerzés esetén teljesítésigazolás, ingatlanvásárlás esetén jogerős használatbavételi engedély vagy tulajdoni lap stb.); valamint
 - bc) az ehhez tartozó bankszámlakivonat vagy pénztári bizonylat;
- c) kiküldetés esetén:
 - ca) a kitöltött és leigazolt „Belföldi kiküldetési utasítás és költségelszámolás” nyomtatvány; valamint
 - cb) az ehhez tartozó bankszámlakivonat vagy pénztári bizonylat.

IV.

A támogatások elszámolásának ellenőrzése

20. A támogatott által benyújtott elszámolásokat az önkormányzat illetékes szakirodájának megbízott dolgozója tételesen ellenőrizni köteles abból a szempontból, hogy a benyújtott dokumentumok megfelelnek-e az alábbiakban felsorolt követelményeknek, a felhasználás a támogatás céljának megfelelően történt-e. Az elszámolások ellenőrzése az Utasításban felsorolt dokumentumok lentiekben részletezett módon való ellenőrzését jelenti.

21. A számadási kötelezettség ellenőrzéséhez az elszámolás benyújtásakor a támogatottnak az alábbi bizonylatokat kell eredetiben bemutatnia:

- a) számlák;
- b) megbízási szerződés, bérszámfejtés és járulékbefizetés dokumentumai;
- c) „Belföldi kiküldetési utasítás és költségelszámolás” nyomtatvány.

A többi bizonylatot, dokumentumot hiteles másolat formájában kell az elszámoláshoz bemutatni.

22. A támogatás elszámolásához a támogatott a 21. pontban meghatározott eredeti bizonylatokra köteles rávezetni az alábbi adatokat:

- a) az „Önkormányzati támogatásban részesült” szöveget;
- b) a támogatási szerződés iktatószámát;
- c) a pályázat sorszámát;
- d) a támogatás jogcímét;

e) az elszámolás dátumát.

23. A támogatott köteles a 22. pontban meghatározott adatokkal ellátott eredeti számlákról, bizonylatokról jól olvasható másolatot készíteni, ezt követően a támogatott képviselőjének hitelesíteni kell a másolatot, melyre az alábbi adatokat kell rávezetni:

- a) az „Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat” szöveget;
- b) a támogatott hivatalos aláírását;
- c) a támogatott bélyegzőjét;
- d) a dátumot.

24. A Polgármesteri Hivatal ügyintézője az elszámolás benyújtásakor ellenőrzi, hogy

- a) a bemutatott eredeti bizonylatok tartalmazzák-e a 22. pontban meghatározott adatokat;
- b) az eredeti bizonylatról készített másolat megegyezik-e a eredeti bizonylattal;
- c) az eredeti bizonylatról készített másolat hitelesítése a 23. pontban meghatározottak szerint megtörtént-e.

Amennyiben a bizonylatokon a 22. és 23. pontban meghatározott adatok nem szerepelnek, vagy részben szerepelnek, a bizonylatokat javítani kell. Az elszámolás csak a 22. és 23. pontban meghatározott adatokkal ellátott bizonylatok bemutatása, illetve benyújtása esetén vehető át. Az elszámolás során az eredeti bizonylatokat a Polgármesteri Hivatal ügyintézőjének be kell mutatni, ezeket a támogatott visszakapja, ugyanakkor a bizonylatokról készített hitelesített másolatok az elszámolás részeként becsatolásra kell kerüljenek.

25. A nemzetiségi önkormányzatok esetében az elszámolás részeként benyújtandó bizonylatok 22.-24. pont szerinti előkészítéséhez a nemzetiségi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Testületi és Ügyviteli Irodája kijelölt ügyintézőjének a segítségét is igénybe veheti.

26. Az elszámolás benyújtásakor a Polgármesteri Hivatal ügyintézője a 24. pontban meghatározott ellenőrzést végzi el és az elszámolást átveszi, melyet aláírásával igazol.

Az elszámolás tételes, tartalmi, számszaki és formai ellenőrzését az elszámolás benyújtását követő 30 munkanapon belül kell elvégezni, az ellenőrzés tényét és az elszámolás elfogadását a benyújtott elszámoló lap „Záradék” részén dokumentálni kell.

27. Az elszámolásra benyújtott számlák összegének el kell érnie, teljes mértékben le kell fednie a támogatási szerződésben rögzített összeget, mert amennyiben ez nem valósul meg, visszafizetési kötelezettség keletkezik.

28. Az elszámoláshoz kizárólag a támogatott nevére és címére kiállított számlák fogadhatók el. Kiskorú támogatott esetében a támogatási szerződésben rögzíteni kell, hogy a számla a szülő, törvényes képviselő nevére is kiállítható, ugyanakkor a számlán minden esetben fel kell tüntetni a támogatott nevét.

29. Az elszámoláshoz csak a ténylegesen felmerült és a támogatás célja szempontjából indokolt, hitelt érdemlően igazolt költségek vehetők figyelembe. Alkohol, dohányipari termék, késedelmi díj, büntető kamat nem számolható el. Kizárólag olyan, a támogatási időszakban keletkezett, áruvásárlásra vagy szolgáltatásra vonatkozó számlák fogadhatók el, amelyek tartalmilag összeegyeztethetők a támogatási szerződésben meghatározott célokkal, azaz kizárólag a támogatási szerződés által meghatározott költségek és ráfordítások számolhatóak el.

30. A támogatások pénzügyi elszámolása során előleghozzájárulás csak akkor fogadható el, ha rendelkezésre áll a hozzá kapcsolódó végösszeg is.

31. A számlák formai, tartalmi elemei:

31.1. A számlán szerepelni kell:

- a) a "Számla", ill. "Egyszerűsített számla" megnevezésnek;
- b) a számla sorszámának;
- c) a szállító megnevezésének, címének, adószámának;
- d) a vevő nevének, címének;
- e) a számla kiállítása dátumának;
- f) a teljesítés dátumának;
- g) a fizetési határidőnek;
- h) a fizetési módnak;
- i) a termék, szolgáltatás megnevezésének, mennyiségi egységének, mennyiségének, nettó egységárának, nettó és bruttó összegének;
- j) az ÁFA mértékének és összegének.

31.2. Lehetséges ÁFA kulcsok: 5 %, 18 %, 27%, ezenkívül lehetséges alanyi adómentes, ill. ÁFA körön kívüli tevékenység.

Egyszerűsített számla esetén az adó alapja és adó nélküli egységára helyett az adót is tartalmazó bruttó egységár és ellenérték, ill. végösszeg kerül feltüntetésre. ÁFA tekintetében a bruttó értékek ÁFA tartalma kerül feltüntetésre %-ban kifejezve. A lehetséges ÁFA tartalmak %-ban a következők lehetnek: 27 %-os ÁFA kulcs esetén 21,26 %; 18 %-os ÁFA kulcs esetén 15,25 %; 5 %-os ÁFA kulcs esetén 4,76 %.

31.3. A számla ellenőrzése során a számla számszerűségi ellenőrzését (mennyiség, egységár, érték, ÁFA, stb. közötti matematikai összefüggés) el kell végezni, valamint figyelemmel kell lenni arra, hogy a számla a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) által engedélyezett sorszámú számlatömbből származzon.

32. Számla javítását, számla helyesbítését kiváltó leggyakoribb okok:

- a) vevő nevének vagy címének elírása;
- b) téves fizetési mód (helyesbítésre ilyenkor nem is lenne feltétlen szükség, mert a fizetési mód csak tájékoztató jellegű adat, ettől a vevő eltérhet);
- c) téves dátumozás (pl.: teljesítés dátuma);
- d) kiszámlázott termék/szolgáltatás adatait érintő hiba (pl.: elgévelt név, mennyiség, egységár, lemaradt kedvezmény, téves ÁFA kulcs, stb.);
- e) számláról hagyott termék/szolgáltatás;
- f) elgévelt vagy hagyott megjegyzés.

33. Gépi számla módosítása:

Már kiállított (sorszámmal rendelkező) gépi számla tartalmilag nem módosítható. Két lehetőség van a javításra:

- a) a számla érvénytelenítéséhez érvénytelenítő (storno) számlát kell kiállítani, majd egy új számlát kell kiállítani a kívánt tartalommal, így összesen három számla keletkezik: rossz, rossz stornója, jó számla.
- b) a számlát egy lépésből lehet helyesbíteni, ha egy új (helyesbítő) számla kerül kiállításra, ami tartalmilag hivatkozik az elrontott számlára, így összesen csak két számla keletkezik: a rossz és a helyesbítő. A két számla együtt lesz érvényes. A helyesbítő számla adattartalmát tekintve hivatkozik az eredeti számla sorszámára, valamint ellentétes (mínuszos) előjellel tartalmazza az eredeti számla tételeit. Ezen kívül bármi módosítható a számlán vagy bármilyen új adattal (pl. új tétel a számlán) kiegészíthető. A legfontosabb azonban az, hogy a helyesbítő számla az eredeti számlával együtt érvényes.

34. A kézi számlák valódi hibájának javítása:

- a) a kézi számlák körében valódi hiba esetén lehetőség van a kézi számla kézzel történő, hagyományos javítására, ami úgy zajlik, hogy a kibocsátó minden számlapéldány begyűjtése mellett

a számlán szereplő hibás adatot egy vonallal áthúzza úgy, hogy az eredeti hibás adat is felismerhető maradjon, majd a helyes adatot a számlára – a javítás dátumával és a javítást végző személy szignójával együtt – felvezeti.

b) a kézi számla valódi hibájának javítása történhet úgy is, hogy a számlakibocsátó minden számlapéldány begyűjtése mellett a hibás kézi számlát egy vonallal áthúzza, és rávezeti, hogy „RONTOTT”, majd egy új nyomtatványon kibocsátja a helyes adatokkal a számlát.

c) a valódi hiba javításának harmadik módja a számlával egy tekintet alá eső okirat kibocsátása. Ilyen esetben nincsen szükség az összes korábbi számlapéldány begyűjtésére, hanem egy önálló korrekciós bizonylat kibocsátása történik. A kézzel kiállított korrekciós bizonylatnak is a NAV (vagy még az APEH) által kiadott sorszámtartományba illeszkedő sorszámmal kell rendelkeznie, mivel az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: ÁFA tv.) 170. §-a alapján a számlával egy tekintet alá eső okiratra egyebekben az ÁFA tv. – és természetesen ezen keresztül az ÁFA tv. felhatalmazása alapján született egyéb, számlázásra vonatkozó jogszabályok – számlára vonatkozó rendelkezéseit is alkalmazni kell.

35. Külföldi számla:

35.1. A külföldi számlával kapcsolatban a következő rendelkezéseket kell betartani:

Külföldi számla mellé a Kedvezményezett által cégszerűen aláírt fordítást kell csatolni, amelynek tartalmaznia kell:

a) a számla sorszámát és kiállításának keltét;

b) a teljesítés időpontját;

c) a vásárolt termék vagy szolgáltatás megnevezését, amennyiben van mennyiségét, egységárát;

d) a vásárolt termék vagy szolgáltatás értékét;

e) a vásárolt termék vagy szolgáltatás forintra történő átszámítását, az alkalmazott árfolyam feltüntetésével.

35.2. Az átszámításkor alkalmazható árfolyamok:

a) a számla értékét a számla kifizetésének napján, az Önkormányzat számlavezető pénzügyi intézete által közzétett, hivatalos valutaadási árfolyamon kell forintra átszámítani;

b) a forintban hivatalos valutaváltónál vásárolt valuta, deviza alapján kifizetett, külföldi pénznemben kiállított külföldi számla esetén a váltási jegyzéken megadott értéken kell a támogatás terhére elszámolni a kiadás értékét, mely esetben a váltási jegyzék hitelesített másolatát is csatolni kell az elszámoláshoz;

c) a külföldi pénznemben kiállított külföldi számla forintban, átutalással teljesült kifizetése esetén, az átutalt összeg értékét kell elszámolni a támogatás terhére, amennyiben az átutalásról szóló bankszámlakivonatból egyértelműen beazonosítható az adott számla kifizetése, valamint a pénzügyi intézet adott napi árfolyama, és az átutalást igazoló bankszámlakivonat másolatát is csatolni kell a pénzügyi elszámoláshoz;

d) az Önkormányzat számlavezető pénzügyi intézete által nem jegyzett valutában szereplő kiadások, költségek forintra történő átszámítása esetén a számla kifizetésének napján a Magyar Nemzeti Bank által jegyzett devizaárfolyamot kell alkalmazni

36. Ha a támogatott a támogatási szerződésben foglalt határidőig nem, vagy nem szabályos módon számolt el a támogatás felhasználásáról, 8 napos határidő kitűzésével fel kell szólítani a számadási kötelezettségének teljesítésére, illetve hiánypótlásra.

37. Amennyiben az elszámolásból megállapítható, hogy a támogatott nem használta fel a teljes támogatási összeget, és támogatott a fel nem használt összeget még nem fizette vissza, a visszafizetésre 8 napos határidő kitűzésével fel kell szólítani.

38. Amennyiben az erre vonatkozó felszólítás ellenére a támogatott – részben vagy egészben – nem számol el a támogatás felhasználásáról, vagy nem szabályos módon számol el, vagy az elszámolás során bebizonyosodik, hogy a támogatást nem szabályszerűen használta fel, – ha önkormányzati

rendelet másként nem rendelkezik – az eredeti támogatási döntést meghozó bizottság vagy tisztségviselő döntéshozó írásban dönt az elszámolással nem igazolt összeg – a támogatott részére történő átutalás időpontjától a Ptk. szerinti késedelmi kamattal növelten történő – visszafizetéséről.

39. A támogatásnak a támogatott céltól eltérő felhasználása esetén, – ha önkormányzati rendelet másként nem rendelkezik – az eredeti támogatási döntést meghozó bizottság vagy tisztségviselő döntéshozó a körülmények áttekintését követően írásban dönt a támogatási összeg vagy annak egy részének esetleges visszafizetéséről, vagy a részletekben folyósított támogatás esetén a támogatás további részleteinek megvonásáról.

V.

A kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott támogatások elszámolására vonatkozó rendelkezések

40. A kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott támogatások elszámolása során az alábbi szabályokat kell alkalmazni.

40.1. A nemzetiségi önkormányzat köteles a központi költségvetésből nyújtott támogatásokkal kapcsolatos elszámolásokat a mindenkor hatályos, vonatkozó jogszabályoknak megfelelően elkészíteni és jegyzőkönyv formájában írásban, határidőben benyújtani az Önkormányzatnak.

40.2. Az Önkormányzat az elszámolás teljesítésében közreműködik, és segítséget nyújt oly módon, hogy a vonatkozó jogszabályokról, azok változásairól folyamatosan tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot.

40.3. Az elszámolások jogszerűségéért és tartalmi megfelelőségéért a nemzetiségi önkormányzat felel. Az Önkormányzat az elszámolási jegyzőkönyv aláírásával az elszámolás megtörténtét igazolja.

VI.

Egyéb rendelkezések

41. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI törvény (a továbbiakban: Közpénz törvény) rendelkezései alapján az Önkormányzat a támogatások iránti pályázatok vagy egyéb kérelmek (együttesen: pályázatok) befogadásától számított 5 munkanapon belül a Kormány által kijelölt szerv által üzemeltetett honlapon közzéteszi a pályázat, támogatás tárgyát és kiíróját, a pályázat benyújtóját, a lehetőség szerint igényelt összeget, és a Közpénz törvény 8.§-a szerinti érintettséget. Az Önkormányzat a pályázat elbírálását követő 15 napon belül közzéteszi a döntéshozó nevét, és törli a támogatást el nem nyert pályázat adatait (a pályázat, támogatás tárgyát és kiíróját, a pályázat benyújtóját, a lehetőség szerint igényelt összeget, és a Közpénz törvény 8.§-a szerinti érintettséget), valamint közzéteszi az elnyert támogatás összegét. Az Önkormányzat – a számlák és bizonylatok kivételével – közzéteszi a benyújtott és elfogadott pályázati elszámolást. A közzétett elszámolásban szereplő üzleti titkot olvashatatlaná kell tenni.

42. A 41. pontban meghatározott közzétételi kötelezettség nem érinti a Magyar Államkincstár által működtetett Kincstári Monitoring Rendszerbe történő adatszolgáltatási kötelezettséget.

43. A támogatások pénzügyi teljesítését az Önkormányzat Gazdasági és Költségvetési Irodája tartja nyilván a „Gordius” pénzügyi rendszerben. A számadási kötelezettség teljesítéséről, annak eredményéről az ellenőrzést végző szakiroda vezet nyilvántartást a belső számítógépes rendszeren elérhető táblázatban meghatározott adattartalommal.

VII.
Záró rendelkezések

44. Ez az Utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.

45. Hatályát veszti az egyes önkormányzati támogatások felhasználásának ellenőrzéséről szóló 9/2012. (IV.9) Polgármesteri-Jegyzői Együttes Utasítás.

46. Az Utasítás hatálybalépését megelőzően kötött támogatási szerződéseket nem kell az Utasításnak megfelelően módosítani, ugyanakkor az Utasítás hatálybalépését követően benyújtott elszámolások ellenőrzése tekintetében az Utasításnak „A támogatások elszámolásának ellenőrzése” megnevezésű IV. pontjában foglalt rendelkezéseinek megfelelően kell eljárni.

Budapest, 2016. 10. 17.

Ughy Attila s.k.
polgármester

dr. Molnár Ildikó s.k.
címzetes főjegyző

Felhasználás összesen					
Támogatás összege					
Fel nem használt támogatási összeg (visszafizetendő)					

Alulírott támogatott, az elszámolás benyújtásával egy időben nyilatkozom, hogy az elszámoló lapon szereplő adatok helyesek, valódiak, a bizonylatok a pénzügyi és számviteli jogszabályoknak megfelelően kerültek elszámolásra. Az Önkormányzat által nyújtott támogatást, illetve annak felhasználásával vásárolt eszközöket, szolgáltatásokat a támogatási megállapodásban/szerződésben foglalt célra használtuk fel. A támogatás elszámolásához benyújtottunk minden rendelkezésünkre álló dokumentumot, nyomtatványt, és az Önkormányzat rendelkezésére bocsátottunk minden adatot, információt, melyek a felhasználás értékeléséhez, az elszámolás ellenőrzéséhez szükségesek. A támogatás elszámolásához benyújtott bizonylatokat más elszámolásban nem szerepeltetjük/szerepeltettük. (Az elszámoló lapok oldalszáma:.....)

Budapest,

P. H.

.....
támogatott aláírása

ZÁRADÉK

Az elszámolást ellenőrizte (név, iroda):.....

A támogatás felhasználása az Önkormányzat vonatkozó rendeleteinek és utasításainak* MEGFELELT / NEM FELELT MEG

Megjegyzés:.....

Budapest,

.....
ellenőrzést végző aláírása

*A megfelelő aláhúzendő

Alulírott támogatott, az elszámolás benyújtásával egy időben nyilatkozom, hogy az elszámoló lapon szereplő adatok helyesek, valódiak, a bizonylatok a pénzügyi és számviteli jogszabályoknak megfelelően kerültek elszámolásra. Az Önkormányzat által nyújtott támogatást, illetve annak felhasználásával vásárolt eszközöket, szolgáltatásokat a támogatási megállapodásban/szerződésben foglalt célra használtuk fel. A támogatás elszámolásához benyújtottunk minden rendelkezésünkre álló dokumentumot, nyomtatványt, és az Önkormányzat rendelkezésére bocsátottunk minden adatot, információt, melyek a felhasználás értékeléséhez, az elszámolás ellenőrzéséhez szükségesek. A támogatás elszámolásához benyújtott bizonylatokat más elszámolásban nem szerepeltetjük/szerepeltettük. (Az elszámoló lapok oldalszáma:.....)

Budapest,

P. H.

.....
támogatott aláírása

ZÁRADÉK

Az elszámolást ellenőrizte (név, iroda):.....

A támogatás felhasználása az Önkormányzat vonatkozó rendeleteinek és utasításainak* **MEGFELELT / NEM FELELT MEG**

Megjegyzés:.....

Budapest,

.....
ellenőrzést végző aláírása

*A megfelelő aláhúzendő